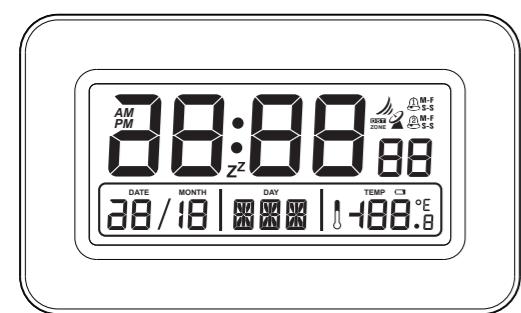




KRONTALE R®

Radio-réveil numérique



AC 0707-01

3 Ans
GARANTIESAV
(+33 1 84886529)
service-fr@jaxmotech.de
AN: FR26081243 12/2025

MODE D'EMPLOI

AN: FR26081243
12/2025

Chère cliente ! Cher client !

Nous vous remercions sincèrement d'avoir choisi l'un de nos nombreux produits. Lisez entièrement le mode d'emploi, et en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le produit pour la première fois. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour toute consultation ultérieure. Si vous transférez le produit à un nouveau propriétaire, vous devez également lui remettre ce mode d'emploi. Vous pouvez aussi obtenir ce mode d'emploi au format PDF auprès de notre Hotline :

E-mail: service-fr@jaxmotech.de

Ce mode d'emploi est également disponible au format électronique à télécharger : www.jaxmotech.de/downloads.

Table des matières

1. Consignes de sécurité
2. Utilisation conforme
3. Fourniture
4. Mise en service
5. Nettoyage et entretien
6. Rangement
7. Données techniques
8. Élimination

1

3

Conservez ce mode d'emploi en un lieu accessible pour pouvoir le consulter à tout moment. Respectez attentivement toutes les indications pour éviter des accidents ou un endommagement du produit.

AVERTISSEMENT !

Danger pour les enfants et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites (par exemple, personnes infirmes ou âgées dont les capacités physiques et mentales sont limitées) ou qui manquent d'expérience et de connaissances (par exemple, des enfants un peu plus grands).

- Les enfants à partir de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, peuvent utiliser le réveil sous la surveillance d'une autre personne ou de manière autonome, à condition qu'elles aient reçu les instructions nécessaires à une utilisation sûre du réveil et qu'elles comprennent les dangers qui y sont liés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le réveil.
- Le nettoyage et l'entretien utilisateur sont interdits aux enfants sans surveillance.
- Éliminez immédiatement le matériel d'emballage et ne laissez pas les enfants jouer avec.

4

PRUDENCE !

DANGER D'EXPLOSION ET DE BRÛLURES PAR ACIDE !

Un maniement incorrect de la pile peut provoquer des blessures.

- Remplacez la pile par une pile identique ou du même type uniquement (voir "Données techniques").
- Ne rechargez pas les piles et ne les réactivez pas par d'autres moyens.
- En insérant la pile, faites attention à respecter la polarité (+/-).
- Si nécessaire, nettoyez les contacts de la pile et de l'appareil.
- Ne démontez pas la pile et conservez-la dans un endroit frais et sec.
- Ne court-circuitez pas la pile.
- N'exposez pas la pile à une chaleur excessive (p. ex. sous la lumière directe du soleil) et ne la jetez pas dans le feu. Ne conservez pas la pile dans un environnement avec une pression atmosphérique très basse.
- Si le compartiment à pile ne se ferme plus correctement, n'utilisez plus le réveil.
- Évitez le contact du liquide de la pile avec les yeux et les muqueuses. En cas de contact, rincez abondamment les endroits concernés à l'eau fraîche et contactez immédiatement un médecin.
- Les piles peuvent être très dangereuses et même

constituer un danger de mort. Par conséquent, conservez les piles hors de portée des petits enfants. Si une pile a été avalée ou qu'elle a pénétré dans le corps d'une autre manière, il faut immédiatement contacter l'assistance médicale.

- Retirez la pile déchargée du compartiment à pile. Il existe un risque de fuite du liquide de la pile. En outre, retirez la pile :
 - en cas d'inutilisation prolongée,
 - avant d'éliminer l'article.

AVIS !

DANGER DE DOMMAGES !

Un maniement incorrect du réveil peut provoquer des dommages.

- Protégez le réveil contre la chaleur extrême, l'humidité élevée de l'air (p. ex. salle de bain), la lumière du soleil, la poussière et contre les champs magnétiques, les produits chimiques et l'abrasion mécanique.
- N'approchez pas le réveil des flammes ouvertes, p. ex. de bougies.
- Ne laissez pas le réveil tomber et ne lui donnez pas de grands coups.
- N'immergez pas le réveil dans l'eau ni dans d'autres liquides, et protégez-le contre l'humidité
- N'ouvrez jamais le boîtier du réveil, car il ne contient aucune pièce sur laquelle vous puissiez intervenir (à

6

l'exception du cache du compartiment à pile pour changer la pile).

- Ne posez aucun objet sur le réveil et n'appuyez pas sur la vitre ni sur le produit.
- Ne touchez pas la vitre avec des objets à arêtes vives pour ne pas l'endommager.
- Placez le réveil de sorte qu'il ne puisse pas tomber du bord de la table.

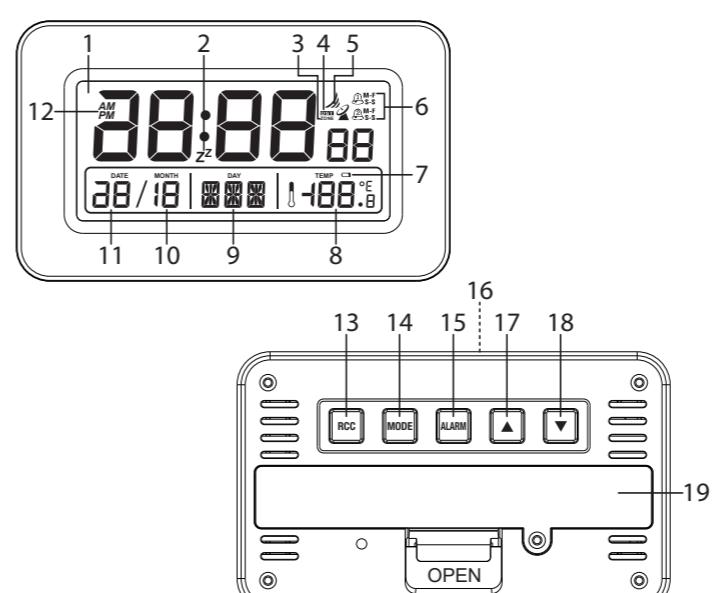
2 Utilisation conforme

Le radio-réveil numérique est conçu pour afficher l'heure et déclencher une alarme. En outre, ce produit peut afficher la date, la température ambiante et d'autres informations. Ce réveil est destiné à l'usage privé uniquement et il n'est pas adapté à l'usage professionnel. Le réveil n'est pas un jouet. Utilisez le réveil comme décrit dans ce mode d'emploi uniquement. Toute autre utilisation est non conforme et peut provoquer des dommages matériels. Le fabricant/commerçant n'assume aucune responsabilité pour des dommages dus à une utilisation non conforme ou incorrecte.

3 Fourniture

- Radio-réveil numérique
- 2 piles LR03 (AAA)
- Certificat de garantie

7



Pièces et éléments de commande

- | | |
|--|--|
| 1 Écran | 12 Indicateur AM/PM |
| 2 Symbole zzz | 13 Bouton RCC |
| 3 Symbole ZONE pour l'heure secondaire | 14 Bouton MODE |
| 4 Symbole DST pour l'heure d'été | 15 Bouton ALARM |
| 5 Symbole radio | 16 Bouton d'activation de la fonction de répétition ('SNOOZE') et bouton lumière pour éclairer le cadran |
| 6 Indicateur d'alarme | 17 Bouton ▲ |
| 7 Indicateur de pile | 18 Bouton ▼ |
| 8 Affichage de la température | 19 Compartiment à piles |
| 9 Jour de la semaine | |
| 10 Mois | |
| 11 Jour | |

4 Mise en service

Vérification de la fourniture

1. Sortez toutes les pièces de l'emballage et retirez la pellicule de protection.
2. Vérifiez que le réveil n'est pas endommagé. Si l'appareil est endommagé, ne l'utilisez pas. Contactez notre service après-vente. Vous trouverez les coordonnées sur la carte de garantie.
3. Vérifiez que toutes les pièces sont bien présentes.

Insertion/remplacement de la pile

1. Pour ouvrir le compartiment à pile au dos du réveil, retirez le cache (dévissez la vis).
2. Insérez la pile comme illustré sur le fond du compartiment à pile (19). Respectez la polarité (+/-). Indication pour le remplacement de la pile : Il faut remplacer les piles lorsque l'indicateur de pile (7) apparaît sur l'écran (1).
 - Utilisez seulement le type de pile indiqué dans les "Données techniques".
 - Éliminez l'ancienne pile de manière écologique, voir "Élimination".
3. Fermez le compartiment à pile avec le cache et revissez la vis.

Réception du signal horaire

Peu après l'insertion des piles, le radio-réveil commence automatiquement à rechercher le signal radio pour régler l'heure correctement. Pendant la recherche, le symbole radio (5) clignote sur l'écran (1). Cela peut prendre jusqu'à 7 minutes. Dès que le signal horaire est suffisamment fort, le radio-réveil affiche l'heure actuelle. De plus, le symbole radio (5) reste affiché en permanence sur l'écran (1). Pour annuler le réglage automatique de l'heure, main-

9

tenez le bouton RCC (13) enfoncé pendant env. 3 secondes. Le radio-réveil passe automatiquement en mode réception plusieurs fois par jour et compare son heure avec celle reçue de l'émetteur de signaux horaires. S'il y a une différence, l'heure de l'horloge est corrigée automatiquement. Si le signal reçu n'est pas suffisamment puissant, le radio-réveil interrompt le processus de réception. Dans ce cas :

- Vérifiez d'abord si l'emplacement du radio-réveil est adapté, voir "Conseils pour une bonne réception".
- Retirez les piles et réinsérez-les pour redémarrer le processus de réception.
- Vous pouvez également attendre que le radio-réveil bascule automatiquement en mode réception plus tard. La réception est généralement meilleure pendant les heures nocturnes.
- Si aucune réception radio n'est possible, vous pouvez régler l'heure manuellement (voir "Réglage manuel de l'heure").

À propos du signal horaire

Informations générales

Ce réveil radio reçoit ses signaux radio de l'émetteur de signaux horaires DCF77. Ce dernier diffuse sur la fréquence ondes longues de 77,5 kHz l'heure exacte et officielle de la République fédérale d'Allemagne. L'émetteur est situé à Mainflingen, près de Francfort-sur-le-Main, et, avec une portée allant jusqu'à 2000 km, il fournit les signaux nécessaires à la plupart des horloges radio-commandées d'Europe de l'Ouest. Dès que le réveil est alimenté en courant, il se met en mode réception et cherche le signal de l'émetteur DCF77. S'il reçoit un signal radio suffisamment puissant, les aiguilles se placent sur l'heure correcte. Le réveil se connecte avec plusieurs fois par jour et synchronise l'heure avec le signal radio de l'émetteur DCF77. En cas de non-réception, p. ex. lors d'un orage violent, l'appareil continue de fonctionner avec précision et se reconnecte automatiquement au signal à la prochaine heure prévue.

10

Conseils pour une bonne réception

- Placez le réveil aussi près que possible d'une fenêtre.
- Éloignez-le des téléviseurs, ordinateurs et moniteurs. Les stations de base des téléphones sans fil ne doivent pas non plus être situées à proximité immédiate du réveil.
- La réception est généralement meilleure pendant les heures nocturnes. Si le réveil n'a pas reçu de signal pendant la journée, il est probable qu'il capte le signal immédiatement et avec une puissance totale pendant les heures nocturnes.
- La météo, comme un fort orage, peut provoquer des interférences de réception.
- Il peut parfois y avoir des interruptions temporaires de l'émetteur, p. ex. pour des travaux de maintenance.

Réglage manuel de l'heure

Si le réveil se trouve hors de portée d'un émetteur ou qu'aucune réception radio n'est possible, vous pouvez régler l'heure manuellement. Le réglage manuel de l'heure n'est pas possible tant que le réglage automatique de l'heure (voir "Réception du signal horaire") est actif.

AVIS !

Même si le radio-réveil reçoit un signal horaire et que l'appareil règle l'heure automatiquement, les autres paramètres (p. ex. langue, fuseau horaire et heure d'été) peuvent être ajustés manuellement.

1. Maintenez le bouton MODE (14) enfoncé pendant env. 3 secondes jusqu'à ce que l'année clignote sur l'écran (1).
2. Modifiez les valeurs avec les boutons ▲ (17) / ▼ (18). Maintenez le bouton correspondant enfoncé pour modifier la valeur plus rapidement.

Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans le présent mode d'emploi, sur le produit ou sur son emballage:



Symbolise introduisant des informations complémentaires utiles pour le réglage ou l'utilisation.



Déclaration de conformité : Les produits identifiés par ce symbole satisfont à tous les règlements communautaires applicables de l'Espace économique européen.



Le produit fonctionne avec un courant continu.

2

5

8

11

3. Confirmez vos saisies respectives avec le bouton MODE (14).
4. Procédez de la même manière pour régler les autres valeurs.
Les valeurs à régler apparaissent dans l'ordre suivant :

Options de réglage

- Année
 - Mois (10)
 - Jour (11)
 - Langue (pour les jours de la semaine (9))
GER : allemand, ITA : italien, FRE : français, DUT : néerlandais, SPA : espagnol, DAN : danois, ENG : anglais - voir aussi "Abréviations et tableaux".
 - Fuseau horaire (par défaut, le fuseau horaire est 1 / heure de l'Europe centrale)
 - Heures
 - Minutes
 - Heure d'été
Lorsque l'heure d'été est activée (ON) :
 - le décalage horaire est pris en compte pour l'affichage de l'heure mondiale.
 - Le passage de l'heure d'hiver à l'heure d'été se fait automatiquement.
 - Lorsque l'heure d'été est activée automatiquement, le symbole DST (4) apparaît sur l'écran (1).
5. Terminez et enregistrez les réglages.

AVIS !

Si aucune action n'est effectuée pendant 25 secondes, les paramètres actuels sont enregistrés et l'appareil revient en mode affichage normal.

12

Synchronisation manuelle

Vous pouvez démarrer un réglage automatique de l'heure sans redémarrer l'appareil : Maintenez enfoncé le bouton RCC (13) pendant environ 3 secondes. Le réglage automatique démarre (voir "Réception du signal horaire"). Si aucun signal horaire n'est reçu, le produit continue de fonctionner avec l'heure réglée précédemment.

Modification du format de l'heure

En mode affichage normal, appuyez sur le bouton MODE (14) pour passer du format 12 heures au format 24 heures. Au format 12 heures, l'heure est affichée avec l'indicateur AM/PM (12).

Modification de l'unité de température

En mode affichage normal, appuyez sur le bouton ▼ (18) pour basculer entre les unités de température °C et °F.

AVIS !

Si l'affichage de la température (8) indique "LL.L", cela signifie que la température ambiante est inférieure à 0 °C. Placez le radio-réveil dans un endroit plus chaud.

Si l'affichage de la température (8) indique "HH.H", cela signifie que la température ambiante est supérieure à 50 °C. Placez le radio-réveil dans un endroit à l'ombre.

13

FONCTION ALARME

Sélection de l'alarme

En mode affichage normal, appuyez sur le bouton ALARM (15) pour passer entre l'alarme 1, l'alarme 2 et l'affichage de l'heure.

Réglage de l'heure de réveil

1. Sélectionnez une alarme (voir "Sélection de l'alarme").
2. Maintenez le bouton ALARM (15) enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'heure clignote.
3. Réglez l'heure avec les boutons ▲ (17) / ▼ (18) et confirmez avec le bouton ALARM (15).
4. L'alarme est maintenant réglée.

Activation/désactivation de l'alarme

1. Sélectionnez une alarme (voir "Sélection de l'alarme").
2. Appuyez sur le bouton MODE (14) pour activer/désactiver l'alarme.
3. Dans le coin supérieur droit de l'écran (1), l'indicateur d'alarme correspondant (6) s'affiche :
 - Alarme 1
 - Alarme 2
 - M-F - Alarme lundi – vendredi
 - S-S - Alarme samedi et dimanche
 - M-F & S-S: Alarme quotidienne

Désactivation de l'alarme

Lorsque l'alarme retentit, appuyez sur n'importe quel bouton pour l'arrêter.

Fonction 'Snooze'/répétition d'alarme

Pour activer la fonction de répétition ('Snooze'), appuyez brièvement sur le bouton ▲ (17) ou ▼ (18) lorsque l'alarme retentit.

ment sur le bouton 'SNOOZE' (16) situé sur le dessus du boîtier dès que l'alarme retentit. La fonction de répétition ('Snooze') est activée, le symbole Z² (2) clignote sur l'écran (1) et l'alarme retentit à nouveau après 5 minutes.

Autres fonctions horaires

Deuxième fois

- Vous pouvez régler une deuxième heure (p. ex. heure de voyage) :
1. En mode affichage normal, maintenez le bouton ▼ (18) enfoncé pendant env. 3 secondes.
 2. Réglez l'écart horaire en heures pour la deuxième heure avec les boutons ▲ (17) / ▼ (18).
 3. Confirmez votre saisie avec le bouton MODE (14).
 4. Pour basculer entre l'heure principale et l'heure secondaire, appuyez sur le bouton ▼ (18) en mode affichage normal. Lorsque l'heure secondaire est affichée, le symbole ZONE (3) apparaît sur l'écran (1).

AVIS !

Notez que l'alarme ne peut être réglée que sur l'heure principale.

Heure mondiale

L'appareil peut afficher l'heure actuelle de 32 villes.

AVIS !

Pour cette fonction, le fuseau horaire correct doit être défini. Il doit être sélectionné.

1. En mode d'affichage normal, appuyez sur le bouton RCC (13) pour passer de l'heure universelle à l'heure principale
2. Dans la fenêtre du jour de la semaine (9), l'abréviation de la ville est affichée (voir « Abréviations et tableaux »).
3. Changez de ville avec les touches ▲ (17) / ▼ (18).

15

Compte à rebours

Le compte à rebours décompte un temps prédéfini.

Réglage du compte à rebours

1. En mode affichage normal, maintenez le bouton ▼ (18) enfoncé pendant env. 3 secondes.
2. Réglez le temps :
 - Réglage des minutes : appuyez sur le bouton ▲ (17).
 - Réglage des heures : Appuyez sur le bouton ▼ (18).
3. Pour démarrer le compte à rebours, appuyez sur le bouton RCC (13). Le temps est décompté. Le symbole TM clignote dans l'affichage des jours de la semaine (9). Une fois le temps réglé écoulé, une alarme retentit.

Mise en pause/démarrage du compte à rebours

Appuyez sur le bouton RCC (3).

Ajustement du compte à rebours

Lorsque le compte à rebours est en pause, vous pouvez ajuster le temps (voir "Réglage du compte à rebours").

Annulation du compte à rebours

Lorsque le compte à rebours est en pause, vous pouvez l'annuler en maintenant le bouton RCC (13) enfoncé pendant env. 3 secondes.

Arrêt de l'alarme du compte à rebours

Lorsque l'alarme retentit, appuyez sur n'importe quel bouton pour l'arrêter.

16

Éclairage

Pour éclairer le cadran pendant env. 5 secondes, appuyez brièvement sur le bouton lumière (16).

Abréviations et tableaux

Jours de la semaine

Ci-dessous vous trouverez les abréviations utilisées pour les jours de la semaine (de lundi à dimanche) dans différentes langues : Allemand (GER) : MON, DIE, MIT, DON, FRE, SAM, SON Anglais (ENG) : MON, TUE, WED, THU, FRI, SAT, SUN Français (FRE) : LUN, MAR, MER, JEU, VEN, SAM, DIM Italien (ITA) : LUN, MAR, MER, GIO, VEN, SAB, DOM Hongrois (HUN) : HET, KED, SZE, CSU, PEN, SZO, VAS

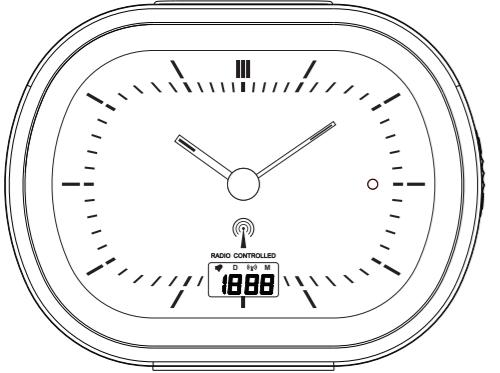
Informations pratiques

Informations pratiques



KRONTALE®

Radio-réveil analogique



AC 0707-04w



MODE D'EMPLOI

AN:FR26081243
12/2025

Chère cliente ! Cher client !

Nous vous remercions sincèrement d'avoir choisi l'un de nos nombreux produits. Lisez entièrement le mode d'emploi, et en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le produit pour la première fois. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour toute consultation ultérieure. Si vous transférez le produit à un nouveau propriétaire, vous devez également lui remettre ce mode d'emploi. Vous pouvez aussi obtenir ce mode d'emploi au format PDF auprès de notre Hotline :

Email : service-fr@jaxmotech.de

Ce mode d'emploi est également disponible au format électronique à télécharger : www.jaxmotech.de/downloads.

Table des matières

1. Consignes de sécurité
2. Utilisation conforme
3. Fourniture
4. Mise en service
5. Nettoyage et entretien
6. Rangement
7. Données techniques
8. Élimination

CE Déclaration EU de conformité

Le produit décrit dans le présent mode d'emploi est conforme à toutes les exigences harmonisées pertinentes de l'UE. Nous, Jaxmotech GmbH, déclarons par la présente que le système radio de l'horloge radio AC0707-04w est conforme à la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité intégrale est disponible sur Internet à la page www.jaxmotech.de/downloads.

Certains détails des illustrations contenues dans ce mode d'emploi peuvent différer du design effectif de votre appareil et/ou l'appareil peut avoir été amélioré entre-temps. Suivez néanmoins les instructions qu'il contient.

Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications qui n'ont aucun effet sur le mode de fonctionnement de l'appareil.

Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans le présent mode d'emploi, sur le produit ou sur son emballage.



Symbol introduisant des informations complémentaires utiles pour le réglage ou l'utilisation.



Déclaration de conformité : Les produits identifiés par ce symbole satisfont à tous les règlements communautaires applicables de l'Espace économique européen.



Le produit fonctionne avec un courant continu.

Conservez ce mode d'emploi en un lieu accessible pour pouvoir le consulter à tout moment. Respectez attentivement toutes les indications pour éviter des accidents ou un endommagement du produit.

AVERTISSEMENT !

Danger pour les enfants et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites (par exemple, personnes infirmes ou âgées dont les capacités physiques et mentales sont limitées) ou qui manquent d'expérience et de connaissances (par exemple, des enfants un peu plus grands).

- Les enfants à partir de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, peuvent utiliser le réveil sous la surveillance d'une autre personne ou de manière autonome, à condition qu'elles aient reçu les instructions nécessaires à une utilisation sûre du réveil et qu'elles comprennent les dangers qui y sont liés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le réveil.
- Le nettoyage et l'entretien utilisateur sont interdits aux enfants sans surveillance.
- Éliminez immédiatement le matériel d'emballage et ne laissez pas les enfants jouer avec.

constituer un danger de mort. Par conséquent, conservez les piles hors de portée des petits enfants. Si une pile a été avalée ou qu'elle a pénétré dans le corps d'une autre manière, il faut immédiatement contacter l'assistance médicale.

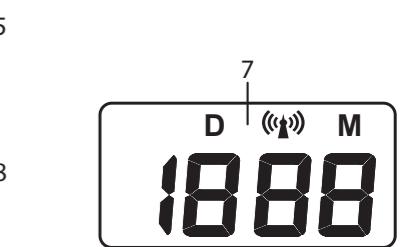
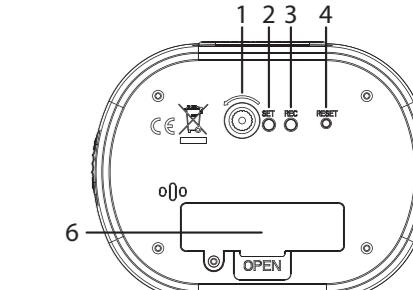
- Retirez la pile déchargée du compartiment à pile. Il existe un risque de fuite du liquide de la pile. En outre, retirez la pile :
 - en cas d'inutilisation prolongée,
 - avant d'éliminer l'article.

AVIS !

DANGER DE DOMMAGES !

Un maniement incorrect du réveil peut provoquer des dommages.

- Protégez le réveil contre la chaleur extrême, l'humidité élevée de l'air (p. ex. salle de bain), la lumière du soleil, la poussière et contre les champs magnétiques, les produits chimiques et l'abrasion mécanique.
- N'approchez pas le réveil des flammes ouvertes, p. ex. de bougies.
- Ne laissez pas le réveil tomber et ne lui donnez pas de grands coups.
- N'immergez pas le réveil dans l'eau ni dans d'autres liquides, et protégez-le contre l'humidité
- N'ouvrez jamais le boîtier du réveil, car il ne contient aucune pièce sur laquelle vous puissiez intervenir (à



Pièces et éléments de commande

- 1 Réglage de l'heure de réveil
- 2 Bouton SET
- 3 Bouton REC
- 4 Bouton RESET
- 5 Bouton d'activation de la fonction de répétition ('SNOOZE') et bouton lumière pour éclairer le cadran (sur le dessus)
- 6 Compartiment à piles
- 7 Écran
- 8 Alarme MARCHE (ON)/(ARRÊT) OFF (sur le côté)

9

5

l'exception du cache du compartiment à pile pour changer la pile).

- Ne posez aucun objet sur le réveil et n'appuyez pas sur la vitre ni sur le produit.
- Ne touchez pas la vitre avec des objets à arêtes vives pour ne pas l'endommager.
- Placez le réveil de sorte qu'il ne puisse pas tomber du bord de la table.

2 Utilisation conforme

Le radio-réveil analogique est conçu pour afficher l'heure et déclencher une alarme. En outre, ce produit peut afficher la date et la température ambiante. Ce réveil est destiné à l'usage privé uniquement et il n'est pas adapté à l'usage professionnel. Le réveil n'est pas un jouet. Utilisez le réveil comme décrit dans ce mode d'emploi uniquement. Toute autre utilisation est non conforme et peut provoquer des dommages matériels. Le fabricant/commerçant n'assume aucune responsabilité pour des dommages dus à une utilisation non conforme ou incorrecte.

3 Fourniture

- Radio-réveil analogique
- 1 pile LR6/R6 (AA)
- Certificat de garantie

6

7

4 Mise en service

Vérification de la fourniture

1. Sortez toutes les pièces de l'emballage et retirez la pellicule de protection.
2. Vérifiez que le réveil n'est pas endommagé. Si l'appareil est endommagé, ne l'utilisez pas. Contactez notre service après-vente. Vous trouverez les coordonnées sur la carte de garantie.
3. Vérifiez que toutes les pièces sont bien présentes.

Insertion/remplacement de la pile

1. Pour ouvrir le compartiment à pile au dos du réveil, retirez le cache (dévissez la vis).
2. Insérez la pile comme illustré sur le fond du compartiment à pile (6). Respectez la polarité (+/-). Indication pour le remplacement de la pile :
 - La pile doit être remplacée dès que l'heure n'est plus exacte.
 - Utilisez seulement le type de pile indiqué dans les "Données techniques".
 - Éliminez l'ancienne pile de manière écologique, voir "Élimination".
3. Fermez le compartiment à pile avec le cache et revissez la vis.

Réception du signal horaire

Peu de temps après l'insertion de la pile, les aiguilles de l'horloge commencent à tourner et indiquent ensuite "12 h". Le radio-réveil bascule alors en mode réception.

Dès que le signal horaire est reçu avec une puissance suffisante, les aiguilles se remettent à tourner et affichent ensuite l'heure actuelle. De plus, le symbole radio («») apparaît à l'écran (7). Cette opération peut prendre quelques minutes. Le radio-réveil

2

4

6

8

10

passe automatiquement en mode réception plusieurs fois par jour et compare son heure avec celle reçue de l'émetteur de signaux horaires. S'il y a une différence, l'heure de l'horloge est corrigée automatiquement. Si le signal reçu n'est pas suffisamment puissant, le radio-réveil interrompt le processus de réception. Dans ce cas :

- Vérifiez d'abord si l'emplacement du radio-réveil est adapté, voir "Conseils pour une bonne réception".
- Retirez la pile et réinsérez-la pour redémarrer le processus de réception.
- Vous pouvez également attendre que le radio-réveil bascule automatiquement en mode réception plus tard. La réception est généralement meilleure pendant les heures nocturnes.
- Si aucune réception radio n'est possible, vous pouvez régler l'heure manuellement (voir "Réglage manuel de l'heure").

Passage de l'heure d'été à l'heure d'hiver

Le passage de l'heure d'été à l'heure d'hiver ou vice versa se fait automatiquement avec une bonne réception du signal horaire.

Redémarrage de la réception radio

1. Maintenez enfoncé le bouton REC (3) pendant quelques secondes.
2. Relâchez le bouton lorsque les aiguilles commencent à tourner. Ensuite, le radio-réveil affiche "12 h". Le réveil tente alors de capter un signal radio dans les minutes qui suivent.
 - Si le réveil reçoit un signal radio suffisamment puissant, les aiguilles se placent automatiquement sur l'heure correcte.
 - Si le réveil ne capte pas de signal suffisamment puissant, il revient à l'heure affichée précédemment.

11

Réglage manuel de l'heure

Si le réveil se trouve hors de portée d'un émetteur ou qu'aucune réception radio n'est possible, vous pouvez régler l'heure manuellement. La date ne peut pas être réglée manuellement.

1. Maintenez le bouton SET (2) enfoncé pendant env. 5 secondes jusqu'à ce que les aiguilles se déplacent. Relâchez brièvement le bouton SET (2) pour effectuer un réglage plus précis de l'heure :
 - Appuyez sur le bouton SET 1 : pour avancer de 1 minute
 - Maintenez le bouton SET enfoncé : pour avancer plus rapidementLes aiguilles de l'horloge avancent par incrément d'une minute et indiquent l'heure actuelle.
2. Relâchez le bouton SET (2) pendant 3 secondes pour valider les réglages.

Réinitialisation du réveil aux réglages d'usine

Si l'heure affichée est constamment incorrecte, vous pouvez réinitialiser le réveil aux réglages d'usine (fonction de réinitialisation Reset). **Une réinitialisation n'est nécessaire qu'en cas exceptionnel.** Appuyez sur le bouton RESET (4). Les aiguilles de l'horloge se déplacent vers "12:00 h", puis le réveil passe en mode réception.

Éclairage

Pour éclairer le cadran, maintenez le bouton 'LIGHT' enfoncé (5).

À propos du signal horaire

Informations générales

Ce réveil radio reçoit ses signaux radio de l'émetteur de signaux horaires DCF77. Ce dernier diffuse sur la fréquence ondes longues de 77,5 kHz l'heure exacte et officielle de la République fédérale d'Allemagne. L'émetteur est situé à Mainflingen, près de Francfort-sur-le-Main, et, avec une portée allant jusqu'à 2000 km, il fournit les signaux nécessaires à la plupart des horloges radio-commandées d'Europe de l'Ouest. Dès que le réveil est alimenté en courant, il se met en mode réception et cherche le signal de l'émetteur DCF77. S'il reçoit un signal radio suffisamment puissant, les aiguilles se placent sur l'heure correcte. Le réveil se connecte avec plusieurs fois par jour et synchronise l'heure avec le signal radio de l'émetteur DCF77. En cas de non-réception, p. ex. lors d'un orage violent, l'appareil continue de fonctionner avec précision et se reconnecte automatiquement au signal à la prochaine heure prévue.

Conseils pour une bonne réception

- Placez le réveil aussi près que possible d'une fenêtre.
- Eloignez-le des téléviseurs, ordinateurs et moniteurs. Les stations de base des téléphones sans fil ne doivent pas non plus être situées à proximité immédiate du réveil.
- La réception est généralement meilleure pendant les heures nocturnes. Si le réveil n'a pas reçu de signal pendant la journée, il est probable qu'il capte le signal immédiatement et avec une puissance totale pendant les heures nocturnes.
- La météo, comme un fort orage, peut provoquer des interférences de réception.
- Il peut parfois y avoir des interruptions temporaires de l'émetteur, p. ex. pour des travaux de maintenance.

13

Réglage de l'heure de réveil/du réveil

1. Pour régler l'heure de réveil souhaitée, tournez la molette de réglage (1) vers la gauche dans le sens antihoraire.
2. Poussez l'interrupteur de l'alarme sur le côté du boîtier du réveil (8) dans la position 'ON' (vers le haut). Le symbole d'alarme apparaît à l'écran (7).
3. Dès que l'heure de réveil est atteinte, le signal de réveil retentit et le volume augmente par incrément.
4. Pour désactiver durablement le signal de réveil, poussez l'interrupteur de l'alarme sur le côté du boîtier du réveil (8) sur 'OFF' (vers le bas). Si vous n'éteignez pas le signal de réveil, le signal retentit pendant 1 heure.

Avertissement concernant 'activation de l'alarme'

Le réveil fonctionne en mode 12 heures. Activez l'alarme seulement dans une période de 12 heures. Exemple : Pour vous réveiller à 5 heures du matin, activez l'alarme seulement après 17 heures.

Fonction 'Snooze'/répétition d'alarme

Pour activer la fonction de répétition ('Snooze'), appuyez brièvement sur le bouton 'SNOOZE' (5) situé sur le dessus du boîtier dès que l'alarme retentit. La fonction de répétition ('Snooze') est activée et l'alarme retentit à nouveau après 5 minutes.

Éclairage

Pour éclairer le cadran, maintenez le bouton 'LIGHT' enfoncé (5).

Affichage de l'écran (7)

En fonctionnement, l'écran (7) affiche alternativement toutes les 20 secondes :

- Date
- Température ambiante
- Secondes

6 Nettoyage et entretien

Nettoyez le réveil avec un chiffon doux légèrement humecté. Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas de produits abrasifs, de brosses dures, d'objets métalliques ou tranchants.

7 Rangement

Si vous prévoyez de ne pas utiliser le réveil pendant un certain temps :

1. Retirez la pile.
2. Rangez le réveil dans un endroit sec, à l'abri de la chaleur, de la poussière et d'éventuels dommages.

8 Données techniques

Alimentation électrique : 1 x LR6/R6 (AA), 1,5 V 

Température ambiante : 0 °C à 40 °C

15

Informations sur les piles

Fabricant : ZHEJIANG MUSTANG BATTERY CO.,LTD
Adresse postale : No.818 Rongji Road, Luotuo.District.Ningbo, Chine
Site Web : www.mustangbattery.com
E-mail : trade20@mustangbattery.com
Importateur : Jaxmotech GmbH
Adresse postale : Ostring 60, 66740 Saarlouis, Allemagne
Site Web : www.jaxmotech.de
E-mail : info@jaxmotech.de
Marque : ACTIV ENERGY
Composition chimique : Alcaline

9 Élimination

1. Lors du déballage, gardez impérativement les éléments de l'emballage (sacs en polyéthylène, pièces en polystyrène) hors de la portée des enfants. **DANGER D'ASPHYXIE !**
2. Les produits anciens ou inutilisés doivent être confiés au centre de recyclage compétent. Ne les exposez en aucun cas aux flammes.
3. Les appareils anciens ne sont pas des déchets inutilisables. Une élimination écologique permet de recycler de nombreuses matières premières.
4. L'élimination de produits électriques dans des décharges ou des dépotoirs peut entraîner une contamination toxique des eaux phréatiques. Ainsi, ces substances peuvent s'introduire dans la chaîne alimentaire et affecter votre santé et votre bien-être.
5. Avant d'éliminer votre ancien appareil, rendez-le inopérant !
6. Les matériaux utilisés dans le produit sont recyclables et identifiés par les informations correspondantes. En éliminant correctement votre ancien appareil, les matériaux qui le constituent et l'emballage, vous contribuez de manière considérable à la protection de notre environnement
7. Éliminez le matériel d'emballage conformément aux dispositions locales de votre environnement résidentiel dans les conteneurs prévus à cet effet.
8. Si de tels conteneurs ne sont pas disponibles dans votre environnement résidentiel, confiez ces matériaux au centre de collecte communal correspondant.
9. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur ou les installations d'élimination communales compétentes.

17

Éliminez l'emballage en triant les différents éléments en fonction du matériau qui les constitue. Jetez le carton dans le conteneur destiné aux vieux papiers et les pellicules dans celui destiné aux matériaux recyclables.

 Le symbole illustrant un bidon à ordures barré indique qu'il convient d'éliminer séparément les appareils électriques/électroniques. Conformément aux directives européennes, les appareils électriques et électroniques ne doivent plus être traités comme des ordures ménagères. Par conséquent, il convient de les confier aux centres de dépôt correspondants prévus pour le recyclage de ce type d'appareils. Les services communaux chargés de l'élimination ont prévu des centres de collecte où les ménages particuliers peuvent déposer leurs anciens appareils sans frais. Concernant les options de retour disponibles dans votre région, veuillez vous informer auprès de votre commune ou des services communaux chargés de l'élimination.

 Avant d'éliminer le produit, retirez toutes les piles et les piles rechargeables ainsi que toutes les lampes (le cas échéant) qui peuvent être enlevées sans être endommagées, et éliminez-les séparément conformément à la réglementation en vigueur. Dans le cadre de la livraison de cet appareil, qui contient des piles ou des piles rechargeables, nous sommes tenus de vous avertir de ce qui suit : Le symbole illustrant un conteneur à ordures barré signifie qu'il est interdit de jeter les piles, ou piles rechargeables, avec les déchets domestiques. En tant que consommateur, vous êtes légalement obligé de confier toutes les piles et piles rechargeables, qu'elles contiennent ou non des substances nocives - p. ex. Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb - à un centre de collecte de votre commune/quarter ou au magasin pour qu'ils puissent procéder à une élimination écologique. La remise des piles et accumulateurs est gratuite.

DOMMAGES ENVIRONNEMENTAUX ET DE LA SANTÉ !

18

Les vieilles piles peuvent contenir des substances nocives ou des métaux lourds qui endommagent l'environnement et la santé. Des substances dangereuses pour la santé peuvent atteindre les eaux phréatiques. Ainsi, ces substances peuvent s'infiltrer dans la chaîne alimentaire et affecter votre santé et votre bien-être. En outre, les piles rechargeables contiennent des matières premières précieuses, qui peuvent être réutilisées lorsqu'elles sont éliminées de manière écologique. Une élimination incorrecte peut entraîner des courts-circuits dus à la chaleur ou à l'endommagement. Il existe un **DANGER D'INCENDIE ET EXPLOSION !**



© Copyright
Réimpression ou reproduction (même partielles) seulement avec l'autorisation de :

Jaxmotech GmbH Ostring 60
66740 Saarlouis, Allemagne
2025

Ce livret, dans son ensemble, est protégé par les droits d'auteur.

Toute utilisation dépassant les limites strictes des droits d'auteur est interdite sauf autorisation de Jaxmotech GmbH.

Cela s'applique en particulier aux reproductions, aux traductions, aux transferts sur microfilm et aux enregistrements et traitements dans des systèmes électroniques.

Distributeur
Jaxmotech GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
Allemagne
Tél : +49 (0)6831 5059800
Fax : +49 (0)6831 5059801
Email : info@jaxmotech.de

12

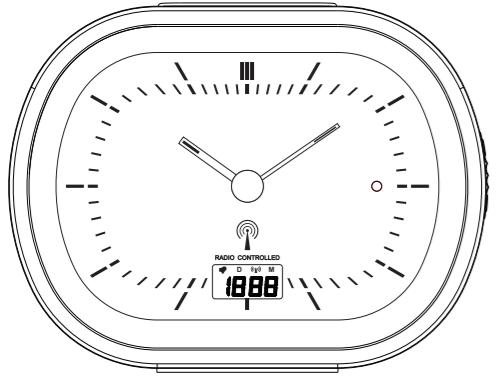
14

16



KRONTALER®

Analoge radiogestuurde wekker



AC 0707-04w



KLANTENSERVICE
+31 (800) 2300016
service-nl@jaxmotech.de
AN: NL23016453 11/2025

GEBRUIKSAANWIJZING



23016453
ART.-NR.: 1645

1 Veiligheidsvoorschriften

Wij willen u hartelijk danken voor het kopen van een product uit ons diverse aanbod. Lees de volledige gebruiksaanwijzing en met name de veiligheidsinstructies voordat u het product voor de eerste keer gebruikt. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik op een veilige plaats. Als iemand anders dit product van u overneemt, dient de gebruiksaanwijzing meegegeven te worden. Deze gebruiksaanwijzing kan worden besteld als PDF-bestand via onze service-hotline:

E-mail: service-nl@jaxmotech.de

Deze gebruiksaanwijzing is ook in elektronisch formaat als download beschikbaar: www.jaxmotech.de/downloads.

Inhoudsopgave

- Veiligheidsinstructies
- Beoogd gebruik
- Leveringsomvang
- Inbedrijfstelling
- Reiniging en onderhoud
- Bewaren
- Technische gegevens
- Milieuvriendelijke afvoer

CE EU-verklaring van overeenstemming

Het in deze gebruiksaanwijzing beschreven product voldoet aan alle relevante geharmoniseerde voorschriften van de EU. Wij, Jaxmotech GmbH, verklaren hierbij dat de radioapparatuur van de Analoge Radiogestuurde Wekker AC 0707-04w voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU in overeenstemming is. De volledige conformiteitsverklaring kunt u terugvinden op internet via www.jaxmotech.de/downloads.

De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing kunnen kleine afwijkingen vertonen ten opzichte van het ware ontwerp van uw apparaat, het apparaat is mogelijk in de tussentijd verbeterd. Handelt u in zulke gevallen naar wat beschreven procedure.

De fabrikant behoudt het recht voor dergelijke veranderingen te maken die geen invloed hebben op de werking van het apparaat.

Verklaring van de tekens

De volgende symbolen worden gebruikt in deze gebruiksaanwijzing, op het product of op de verpakking:



Symbool met nuttige aanvullende informatie voor de instelling en bediening.



Verklaring van overeenstemming: Producten die dit symbool dragen voldoen aan alle van toepassing zijnde communautaire bepalingen van de Europese economisch Ruimte.

— Het product werkt op gelijkstroom.

Bewaar de gebruiksaanwijzing zo dat deze, indien nodig, altijd binnen handbereik is. Volg alle instructies zorgvuldig om ongevallen of beschadiging van het product te voorkomen.

WAARSCHUWING!

Gevaar voor kinderen en personen met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke vaardigheden (bijvoorbeeld mindervaliden, oudere personen met beperkte fysieke en geestelijke vaardigheden) of een gebrek aan ervaring en kennis (bijvoorbeeld oudere kinderen).

- De wekker kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis als zij onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd in het veilig gebruik van de wekker en de daaruit voortvloeiende risico's begrijpen.
- Kinderen mogen niet spelen met de wekker.
- Houd bij reiniging en onderhoud toezicht op kinderen.
- Laat kinderen niet met het verpakkingsmateriaal spelen, voer dit direct af.

3

5

7

VOORZICHTIG!

GEVAAR VOOR EXPLOSIE EN ZUURVERBRANDING!

Onjuist gebruik van de batterijen kan letsel tot gevolg hebben.

- Vervang de batterij alleen door hetzelfde of gelijkwaardige soort (zie "Technische gegevens").
- Batterijen niet opnieuw laden en niet met andere middelen activeren.
- Let bij het plaatsen van de batterij op de juiste polariteit (+/-).
- Reinig zo nodig de batterij- en apparaatcontacten.
- Haal batterijen niet uit elkaar en bewaar de batterij op een koele, droge plek.
- Batterijen niet kortsluiten.
- Stel batterijen niet bloot aan overmatige warmte (bijv. direct zonlicht) en gooi ze niet in het vuur. Bewaar de batterijen niet in een omgeving met zeer lage luchtdruk.

- Als het batterijcompartiment zich niet meer veilig laat sluiten, dient u de wekker niet meer te gebruiken.
- Vermijd contact van batterijvloeistof met ogen en slijmvliezen. Spoel bij contact de betrokken plekken direct af met veel schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts.
- Batterijen kunnen levensgevaarlijk zijn. Bewaar daarom batterijen op een voor kleine kinderen onbereikbare plaats. Als een batterij wordt inge-

sliktof op geraadpleegd of op een andere manier in het lichaam terechtgekomen, dient onmiddellijk een arts te worden geraadpleegd.

- Neem de lege batterij uit het batterijcompartiment. Het gevaar bestaat, dat er batterijvloeistof uitloopt. Verwijder de batterij bovenindien:
 - bij langdurig niet gebruiken,
 - voordat u het artikel weggooit.

OPMERKING!

GEVAAR VOOR BESCHADIGINGEN!

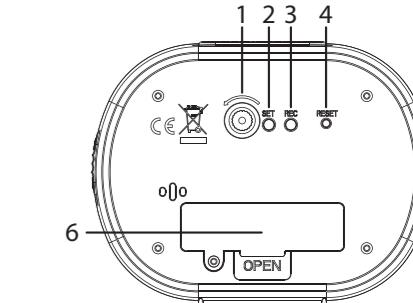
Onjuist gebruik van wekker kan tot beschadigingen leiden.

- Bescherm de wekker tegen extreme hitte, hoge luchtvochtigheid (bijv. badkamer), zonlicht en stof evenals tegen magnetische velden, chemicaliën en mechanische wrijving.
- Houd de wekker verwijderd van open vuur zoals kaarsen.
- Laat de wekker niet vallen en onderwerp het niet aan hevige stoten.
- Dompel de wekker niet onder in water of andere vloeistoffen en bescherm hem tegen vocht.
- Open nooit de behuizing van de wekker. Deze bevat geen onderdelen die dienen te worden onderhouden (uitzondering is het verwijderen van het klepje van het batterijcompartiment om de batterij te vervangen).

6

8

9



Onderdelen en bedieningselementen

- Instellen van de wektijd
- SET-knop
- REC-knop
- RESET-knop
- Knop voor het activeren van de sluimerfunctie 'SNOOZE' en lichtknop voor het verlichten van de wijzerplaat (aan de bovenkant)
- Batterijcompartiment
- Display

10

4 Inbedrijfstelling

Pakketinhoud controleren

- Neem alle onderdelen uit de verpakking en verwijder de beschermende folie.
- Controleer of de wekker beschadigd is. Als dat zo is, gebruik hem dan niet. Neem contact op met ons servicecentrum. De contactgegevens zijn te vinden op de garantiekaart.
- Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.

Batterij plaatsen/vervangen

- Open het batterijcompartiment aan de achterkant van de wekker door het klepje te verwijderen (schroeven eruit draaien).
- Plaats de batterij op de wijze die is aangegeven op de onderkant van het batterijcompartiment (6). Neem de juiste polariteit in acht (+/-). Opmerking bij het vervangen van de batterij: De batterij moet worden vervangen zodra de tijd niet meer goed wordt weergegeven.
 - Gebruik alleen het type batterij dat in de "Technische gegevens" is aangegeven.
 - Voer de oude batterij op milieuvriendelijke wijze af, zie "Verwijdering".
- Sluit het batterijcompartiment af met het klepje en draai de schroef weer vast.

Tijdsignaal ontvangen

Kort na het plaatsen van de batterij beginnen de wijzers te draaien en geven vervolgens "12 uur" aan. Daarna schakelt de radiogestuurde wekker in op ontvangst.

Zodra het tijdsignaal voldoende sterk wordt ontvangen, beginnen de wijzers weer te draaien en geven vervolgens de juiste tijd aan.

2

VOORZICHTIG!

Verwijst naar een gevaarlijke situatie die, als deze niet vermeden wordt, tot middelgrote of kleiner verwondingen kan leiden.

OPMERKING!

Verwijst naar een gevaarlijke situatie die, als deze niet vermeden wordt, mogelijk schade aan het apparaat tot gevolg heeft.

4

6

8

10

Daarbij wordt het radiosymbool (⌚) in het display (7) weergegeven. Deze procedure kan enkele minuten duren. De radiogestuurde wekker schakelt per direct meerdere malen per dag automatisch over naar ontvangst en vergelijkt de eigen tijd met de tijd die hij ontving van de tijdsignalzender. Als er sprake is van een verschil, wordt de weergegeven tijd van de klok automatisch gecorrigeerd. Als er geen voldoende sterk signaal is, breekt de radiogestuurde wekker het ontvangstproces af. In dit geval:

- Controleer eerst, of de positie van de radiogestuurde wekker geschikt is, zie "Aanwijzingen voor een goede ontvangst".
- Verwijder de batterij en plaats deze weer terug, om de ontvangstprocedure opnieuw te starten.
- U kunt ook afwachten tot de radiogestuurde wekker op een later moment automatisch weer overschakelt naar ontvangst. 's Nachts is de ontvangst meestal beter.
- Als de radio-onvangst echt niet mogelijk is, kunt u de tijd ook handmatig instellen (zie "Tijd handmatig instellen").

Omschakelen tussen zomer- en winterijd

Het omschakelen van zomer- naar winterijd en omgekeerd gebeurt bij goede ontvangst van de tijd automatisch.

Radio-overdracht opnieuw starten

1. Houd de knop REC (3) enkele seconden ingedrukt.
2. Laat de knop los, wanneer de wijzers beginnen te draaien. Vervolgens geeft de radiogestuurde wekker "12 uur" aan. De wekker probeert nu in de volgende minuten een radiosignaal te ontvangen.
 - Als de wekker een voldoende sterk radiosignaal ontvangt, worden de wijzers automatisch op de juiste tijd ingesteld.
 - Als de wekker geen voldoende sterk radiosignaal ontvangt, gaat hij terug naar de eerder aangegeven tijd.

11

Tijd handmatig instellen

Als de wekker zich buiten het bereik van een zonder bevindt of radio-onvangst niet mogelijk is, kunt u de tijd handmatig instellen. De datum kan niet handmatig worden ingesteld.

1. Houd de knop SET (2) gedurende ca. 5 seconden ingedrukt tot de wijzers bewegen. Laat de knop SET (2) kort los om een nauwkeurige tijdstelling uit te voeren:
 - Druk op de knop SET 1: 1 minuut vooruit
 - Knop SET ingedrukt houden: sneller vooruitDe wijzers springen naar voren in stappen van 1 minuut en geven de actuele tijdstelling weer.
2. Laat de knop SET (2) gedurende 3 seconden los om de instellingen op te slaan.

Wekker resetten naar fabrieksinstellingen

Als de tijd herhaaldelijk verkeerd wordt weergegeven, kunt u de wekker resetten naar de fabrieksinstellingen (reset-functie).

Een reset is alleen bij uitzondering nodig.

Druk op de knop RESET(4).

De wijzers draaien naar "12:00 uur", vervolgens schakelt de wekker over naar ontvangst.

Over het tijdsignal

Algemeen

Deze radiogestuurde wekker ontvangt zijn radiosignaal van de tijdsignalzender DCF77. Deze zendt op zijn lange golffrequentie van 77,5 kHz de exacte en officiële tijd van de Bondsrepubliek Duitsland uit. De zender staat in Mainflingen bij Frankfurt am Main en voorziet met zijn bereik van meer wel 2000 km de meeste radiogestuurde klokken van West-Europa van de vereiste radiosignalen. Zodra de wekker van stroom wordt voorzien, schakelt hij de ontvangst in en zoekt het signaal van zender DCF77. Als het tijdsignal voldoende sterk is om te ontvangen, plaatsen de wijzers zich op de juiste tijd. De wekker schakelt meerdere malen per dag in en synchroniseert de tijd met het radiosignaal van de zender DCF77. Als er geen ontvangst is, bijv. tijdens een hevig onweer, loopt het apparaat gewoon verder en schakelt dan op de volgende aangewezen tijd automatisch weer over naar ontvangst.

Aanwijzingen voor een goede ontvangst

- Plaats de wekker zo dicht mogelijk bij het raam.
- Houd afstand van televisies, computers en monitoren. Ook is het beter om basisstations van draadloze telefoons verwijderd te houden van de wekker.
- Gedurende de nacht is de ontvangst meestal beter. Als de wekker overdag geen ontvangst heeft, kan het goed zijn dat het signaal in de nachtelijke uren direct en op volledige sterkte ontvangen wordt.
- Het weer, bijv. een hevig onweer, kan storingen in de ontvangst veroorzaken.
- Er kunnen zich af en toe kortstondige onderbrekingen van de zender voordoen, bijv. door onderhoudswerkzaamheden.

13

Wektijd instellen/wekken

1. Om de gewenste wektijd in te stellen, draait u het instelwiel (1) naar links, tegen de klok in.
2. Schuif de alarmschakelaar aan de zijkant van de wekkerbehuizing (8) naar positie 'ON' (naar boven).
 - 3. Zodra de wektijd is bereikt, klinkt het alarmsignaal, dat steeds in volume toeneemt.
 - 4. Om het alarm permanent uit te schakelen, schuift u de alarmschakelaar aan de zijkant van de wekkerbehuizing (8) naar de 'OFF'-positie (naar onder). Als het weksignaal niet uitgeschakeld wordt, klinkt het signaal gedurende 1 uur.

Opmerking over het inschakelen van het alarm

De wekker heeft een 12-uurs modus. Zet het alarm alleen aan binnen een tijdsradius van 12 uur. Voorbeeld: Als de wektijd is ingesteld op 5:00 uur, zet de wekker dan pas na 17:00 uur aan.

Sluimerfunctie (snooze)/alarmherhaling

Om de sluimerfunctie ('Snooze') te activeren, drukt u kort op de knop 'SNOOZE' (5) aan de bovenzijde van de behuizing zodra het alarm afgaat. De sluimerfunctie is geactiveerd en het alarm gaat na 5 minuten weer af.

Verlichting

Om de wijzerplaat te verlichten, houdt u de 'LIGHT'-knop (5) ingedrukt.

Displayweergave (7)

Tijdens de werking toont het display (7) om de 20 seconden afwisselen:

- Datum
- Kamertemperatuur
- Seconden

6 Reiniging en onderhoud

Reinig de wekker met een zachte en licht vochtige doek. Gebruik voor het reinigen in geen geval oplos- of schuurmiddelen, harde borstels of metalen of scherpe voorwerpen.

7 Bewaren

Als u de wekker langere tijd niet meer gebruikt:

1. Verwijder de batterijen.
2. Bewaar de wekker op een droge plek, beschermd tegen hitte, stof en beschadiging.

8 Technische gegevens

Energietoevoer:

1 x LR6/R6 (AA), 1,5 V

Kamertemperatuur:

0 °C tot 40 °C

15

Informatie over batterijen

Fabrikant:

ZHEJIANG MUSTANG BATTERY CO, LTD

Postadres:

No.818 Rongji Road, Luotuo.District.

Web:

Ningbo, China

E-mail:

www.mustangbattery.com

Importeur:

trade20@mustangbattery.com

Postadres:

Jaxmotech GmbH

Web:

Ostring 60, 66740 Saarlouis, Duitsland

E-mail:

info@jaxmotech.de

Merk:

ACTIV ENERGY

Chemische samenstelling:

Alkaline

9 Milieuvriendelijke afvoer

1. Houd bij het uitpakken de verpakkingen (plastic zakjes, plastic stukken) buiten het bereik van kinderen.
VERSTIKKINGSGEVAAR!
2. Niet meer gebruikte en oude producten moeten naar een recyclepunt worden gebracht. In geen geval aan open vlam blootstellen.
3. Oude apparaten zijn geen onbruikbaar afval. Door een milieu-vriendelijke afvoer worden vele waardevolle grondstoffen her-gewonnen.
4. Als elektrische producten op stortplaatsen of op de vuilnisbelt worden weggegooid, kunnen er voor de gezondheid gevarelijke stoffen in het grondwater terechtkomen. Hierdoor komen deze stoffen in de voedselketen terecht en dit kan leiden tot schade voor uw gezondheid en uw levenskwaliteit.
5. Voordat u een oud apparaat weggooit, zorgt u ervoor dat het niet meer werkt!
6. De in dit product gebruikte materialen zijn recyclebaar en voorzien van de bijbehorende informatie. Door uw oude apparaat of de materialen ervan of de verpakking vakkundig af te voeren, draagt u bij aan de bescherming van ons milieum.
7. Gooi het verpakkingsmateriaal weg, in de daarvoor bestemde containers conform de lokale voorschriften van uw woonplaats.
8. Als er in uw woonomgeving geen geschikte afvoercontainer is, breng deze materialen dan naar een geschikt gemeentelijk inzelpunt.
9. Nadere informatie valt te verkrijgen bij uw leverancier of bij gemeentelijke aanspreekpunten omtrent afvoer.

17

Scheid de verschillende materialen van de verpakking. Voer papier en karton af bij het oud papier en folie bij de inzameling van recyclebaar materiaal.

 Het apparaat mag niet met het normale huisvuil worden afgevoerd. Alle nodige informatie over afvalscheiding kunt u bij uw gemeente verkrijgen. Vóór de afvoer van het apparaat dient u, ter bescherming van het milieu, de gebruikte batterijen overeenkomstig de geldende plaatselijke bepalingen voor het verwijderen van afval, af te voeren. De batterijen kunnen worden aangegeven bij uw dealer of bij speciale verzamelpunten.

 Batterijen en accu's mogen niet bij het huishoudelijk afval! Als verbruiker bent u wettelijk verplicht om alle batterijen en accu's, ongeacht of deze schadelijke stoffen* bevatten of niet, naar een speciaal verzamelpunt in uw gemeente/wijk of de winkel te brengen zodat ze op een de milieu-vriendelijke manier kunnen worden afgevoerd.

*aangegeven door Pb=lood

19



KLANTENSERVICE
⌚ +31 (0)800 2300016
service-nl@jaxmotech.de
AN: NL23016453 11/2025

© Copyright

Reproductie of duplicatie (ook gedeeltelijk) is alleen toegestaan met toestemming van:

Jaxmotech GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
Duitsland

2025

Deze uitgave, met inbegrip van alle onderdelen, is auteursrechtelijk beschermd.

Elk gebruik buiten de nauwe grenzen van het auteursrecht is illegaal en strafbaar zonder de toestemming van Jaxmotech GmbH.

Dit geldt met name voor duplicatie, vertalingen, microverfilming en de import en verwerking in elektronische systemen.

Distributeur
Jaxmotech GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
Duitsland

Tel: +49 (0)6831 5059800
Fax: +49 (0)6831 5059801
E-mail: info@jaxmotech.de

Als de wekker resetten naar fabrieksinstellingen (reset-functie).

Druk op de knop RESET(4).

De wijzers draaien naar "12:00 uur", vervolgens schakelt de wekker over naar ontvangst.

Verlichting

Om de wijzerplaat te verlichten, houdt u de 'LIGHT'-knop (5) ingedrukt.

12

14

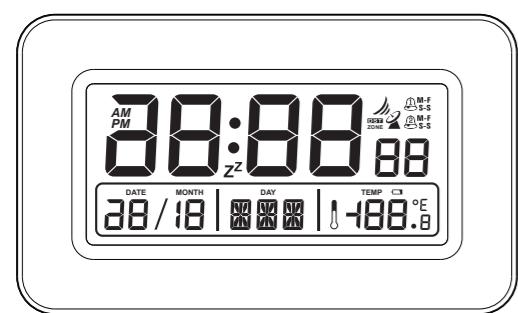
16

18



KRONTALER®

Digitale radiogestuurde wekker



AC 0707-01



GEBRUIKSAANWIJZING

23016453
ART.-NR.: 1645

Geachte klant!

Wij willen u hartelijk danken voor het kopen van een product uit ons diverse aanbod. Lees de volledige gebruiksaanwijzing en met name de veiligheidsinstructies voordat u het product voor de eerste keer gebruikt. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik op een veilige plaats. Als iemand anders dit product u overneemt, dient de gebruiksaanwijzing meegegeven te worden. Deze gebruiksaanwijzing kan worden besteld als PDF-bestand via onze service-hotline:

E-mail: service-nl@jaxmotech.de

Deze gebruiksaanwijzing is ook in elektronisch formaat als download beschikbaar: www.jaxmotech.de/downloads.

Inhoudsopgave

- Veiligheidsinstructies
- Beoogd gebruik
- Leveringsomvang
- Inbedrijfstellung
- Reiniging en onderhoud
- Bewaren
- Technische gegevens
- Milieuvriendelijke afvoer

1

4

7

10

CE EU-verklaring van overeenstemming

Het in deze gebruiksaanwijzing beschreven product voldoet aan alle relevante geharmoniseerde voorschriften van de EU. Wij, Jaxmotech GmbH, verklaren hierbij dat de radioapparatuur van de Digitale Radiogestuurde Wekker AC 0707-01 voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU in overeenstemming is. De volledige conformiteitsverklaring kunt u terugvinden op internet via www.jaxmotech.de/downloads.

De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing kunnen kleine afwijkingen vertonen ten opzichte van het ware ontwerp van uw apparaat, het apparaat is mogelijk in de tussentijd verbeterd. Handelt u in zulke gevallen naar wat er feitelijk staat geschreven.

De fabrikant behoudt het recht voor dergelijke veranderingen te maken die geen invloed hebben op de werking van het apparaat.

Verklaring van de tekens

De volgende symbolen worden gebruikt in deze gebruiksaanwijzing, op het product of op de verpakking:



Symbool met nuttige aanvullende informatie voor de instelling en bediening.



Verklaring van overeenstemming: Producten die dit symbool dragen voldoen aan alle van toepassing zijnde communautaire bepalingen van de Europese economische Ruimte.

— Het product werkt op gelijkstroom.

1 Veiligheidsvoorschriften

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES ZORGVULDIG LEZEN EN VOOR LATER GEBRUIK BEWAREN!
Lees voordat u het product voor de eerste keer gebruikt de veiligheidsvoorschriften volledig en nauwkeurig door. De informatie, die daarin beschreven staat, dient ter bescherming van uw gezondheid. Als u zich niet houdt aan de veiligheidsvoorschriften kan uw gezondheid ernstige schade oplopen en in het ergste geval kan dit fatale gevolgen hebben.

⚠ WAARSCHUWING!

Verwijst naar een gevaarlijke situatie die, als deze niet vermeden wordt, mogelijk een aanstaand gevaar voor leven en gezondheid tot gevolg heeft.

⚠ VOORZICHTIG!

Verwijst naar een gevaarlijke situatie die, als deze niet vermeden wordt, tot middelgrote of kleiner verwondingen kan leiden.

⚠ OPMERKING!

Verwijst naar een gevaarlijke situatie die, als deze niet vermeden wordt, mogelijk schade aan het apparaat tot gevolg heeft.

of op geraadpleegd of op een andere manier in het lichaam terechtgekomen, dient onmiddellijk een arts te worden geraadpleegd.

- Neem de lege batterijen uit het batterijvakje. Het gevaar bestaat, dat er batterijvloeistof uitloopt. Verwijder de batterij bovendien:
 - bij langdurig niet gebruiken,
 - voordat u het artikel weggooit.

⚠ OPMERKING! GEVAAR VOOR BESCHADIGINGEN!

Onjuist gebruik van wekker kan tot beschadigingen leiden.

- Bescherm de wekker tegen extreme hitte, hoge luchtvochtigheid (bijv. badkamer), zonlicht en stof evenals tegen magnetische velden, chemicaliën en mechanische wrijving.
- Houd de wekker verwijderd van open vuur zoals kaarsen.
- Laat de wekker niet vallen en onderwerp het niet aan hevige stoten.
- Dompel de wekker niet onder in water of andere vloeistoffen en bescherm hem tegen vocht.
- Open nooit de behuizing van de wekker. Deze bevat geen onderdelen die dienen te worden onderhouden (uitzondering is het verwijderen van het klepje van het batterijcompartiment om de batterij te vervangen).

3

6

Bewaar de gebruiksaanwijzing zo dat deze, indien nodig, altijd binnen handbereik is. Volg alle instructies zorgvuldig op om ongevallen of schade aan het product te voorkomen.

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar voor kinderen en personen met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke vaardigheden (bijvoorbeeld mindervaliden, oudere personen met beperkte fysieke en geestelijke vaardigheden) of een gebrek aan ervaring en kennis (bijvoorbeeld oudere kinderen).

- De wekker kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis als zij onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd in het veilig gebruik van de wekker en de daaruit voortvloeiende risico's begrijpen.
- Kinderen mogen niet spelen met de wekker.
- Houd bij reiniging en onderhoud toezicht op kinderen.
- Laat kinderen niet met het verpakkingsmateriaal spelen, voer dit direct af.

- Plaats geen voorwerpen op de wekker en oefen geen druk uit op het glas of het product.
- Raak het glas niet aan met scherpe voorwerpen om schade te voorkomen.
- Zet de wekker zo neer dat hij beschermd is tegen het vallen van de tafel.

2 Beoogd gebruik

De digitale radiogestuurde wekker is ontworpen om de tijd weer te geven en een alarmsignaal af te spelen. Daarnaast kan het product de datum, de kamertemperatuur en overige informatie weergeven. De wekker is uitsluitend voor privégebruik bedoeld en niet geschikt voor commercieel gebruik. De wekker is geen speelgoed. Gebruik de wekker alleen zoals in deze gebruiksaanwijzing staat beschreven. Ieder ander gebruik wordt beschouwd als niet volgens de voorschriften en kan leiden tot materiële schade. De producent of leverancier is niet aansprakelijk voor schade die ontstaan is door onjuist gebruik of gebruik niet volgens de voorschriften.

3 Leveringsomvang

- Digitale radiogestuurde wekker
- 2 x batterijen LR03 (AAA)
- Garantiecertificaat

4 Inbedrijfstellung

Pakketinhoud controleren

1. Neem alle onderdelen uit de verpakking en verwijder de beschermende folie.
2. Controleer of de wekker beschadigd is. Als dat zo is, gebruik hem dan niet. Neem contact op met ons servicecentrum. De contactgegevens zijn te vinden op de garantiekaart.
3. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.

Batterijen plaatsen/vervangen

1. Open het batterijcompartiment aan de achterkant van de wekker door het klepje te verwijderen (schroeven eruit draaien).
2. Plaats de batterijen op de wijze die is aangegeven op de onderkant van het batterijcompartiment (19). Neem de juiste polariteit in acht (+/-). Opmerking bij het vervangen van de batterij:
De batterijen moeten worden vervangen als in het display (1) de batterij-indicator (7) verschijnt.
 - Gebruik alleen het type batterij dat in de "Technische gegevens" is aangegeven.
 - Voer de oude batterij op milieuvriendelijke wijze af, zie "Verwijdering".
3. Sluit het batterijcompartiment met het klepje en draai de schroef weer vast.

Tijdsignal ontvangen

Kort na het plaatsen van de batterijen zoekt de radiogestuurde wekker automatisch naar het radiosignaal om de tijd correct in te stellen. Tijdens het zoekproces knippert het radiosymbool (5) in het display (1). Dit kan tot 7 minuten duren. Zodra het tijdsignal voldoende sterk wordt ontvangen, geeft

9

de radiogestuurde wekker de actuele tijd aan. Daarbij wordt het radiosymbool (5) continu weergegeven in het display (1). Om de automatische tijdstelling te annuleren, houdt u de knop RCC (13) ca. 3 seconden ingedrukt. De radiogestuurde wekker schakelt per direct meerdere malen per dag automatisch over naar ontvangst en vergelijkt de eigen tijd met de tijd die hij ontving van de tijdsignalenzer. Als er sprake is van een verschil, wordt de weergegeven tijd van de klok automatisch gecorrigeerd. Als er geen voldoende sterk signaal is, breekt de radiogestuurde wekker het ontvangstproces af. In dit geval:

- Controleer eerst, of de positie van de radiogestuurde wekker geschikt is, zie "Aanwijzingen voor een goede ontvangst".
- Verwijder de batterij en plaatst deze weer terug, om de ontvangstprocedure opnieuw te starten.
- U kunt ook afwachten tot de radiogestuurde wekker op een later moment automatisch weer overschakelt naar ontvangst. 's Nachts is de ontvangst meestal beter.
- Als de radio-onvangst echt niet mogelijk is, kunt u de tijd ook handmatig instellen (zie "Tijd handmatig instellen").

Over het tijdsignal

Algemeen

Deze radiogestuurde wekker ontvangt zijn radiosignaal van de tijdsignalenzer DCF77. Deze zendt op zijn lange golffrequentie van 77,5 kHz de exacte en officiële tijd van de Bondsrepubliek Duitsland uit. De zender staat in Mainflingen bij Frankfurt am Main en voorziet met zijn bereik van meer wel 2000 km de meeste radiogestuurde klokken van West-Europa van de vereiste radiosignalen. Zodra de wekker van stroom wordt voorzien, schakelt hij ontvangst in en zoekt het signaal van zender DCF77. Als het tijdsignal voldoende sterk is om te ontvangen, plaatsen de wijzers zich op de juiste tijd. De wekker schakelt meerdere malen per dag in

10

en synchroniseert de tijd met het radiosignaal van de zender DCF77. Als er geen ontvangst is, bijv. tijdens een hevig onweer, loopt het apparaat gewoon verder en schakelt dan op de volgende aangewezen tijd automatisch weer over naar ontvangst.

Aanwijzingen voor een goede ontvangst

- Plaats de wekker zo dicht mogelijk bij het raam.
- Houd afstand van televisies, computers en monitoren. Ook is het beter om basisstations van draadloze telefoons verwijderd te houden van de wekker.
- Gedurende de nacht is de ontvangst meestal beter. Als de wekker overdag geen ontvangst heeft, kan het goed zijn dat het signaal in de nachtelijke uren direct en op volledige sterkte ontvangen wordt.
- Het weer, bijv. een hevig onweer, kan storingen in de ontvangst veroorzaken.
- Er kunnen zich af en toe kortstondige onderbrekingen van de zender voordoen, bijv. door onderhoudswerkzaamheden.

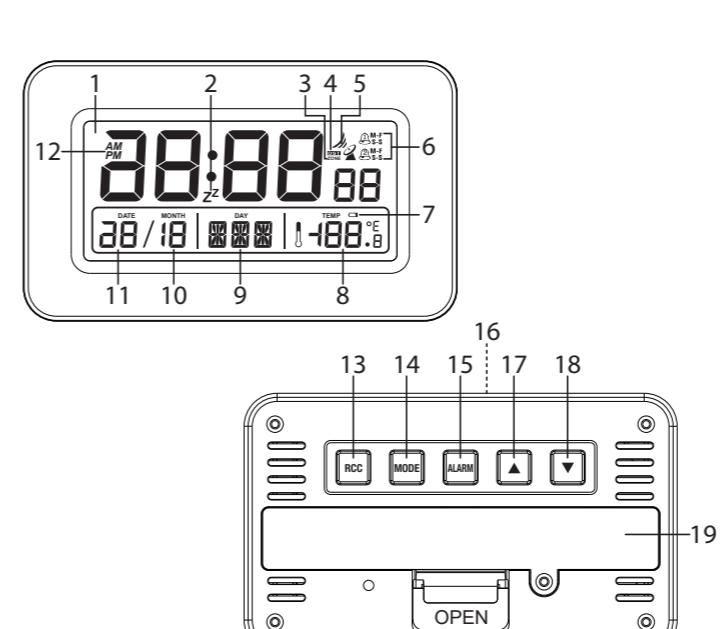
Tijd handmatig instellen

Als de wekker zich buiten het bereik van een zonder bevindt of radio-onvangst niet mogelijk is, kunt u de tijd handmatig instellen. De handmatige tijdstelling is niet mogelijk zolang de automatische tijdstelling (zie "Tijdsignal ontvangen") actief is.

⚠ OPMERKING!

Ook als de radiogestuurde wekker een tijdsignal ontvangt en het apparaat de tijd automatisch ingesteld heeft, kunnen de resterende instelling (bijv. taal, tijdzone en zomertijd) handmatig worden uitgevoerd.

1. Houd de knop MODE (14) gedurende ca. 3 seconden ingedrukt tot het taal in het display (1) knippert.



Onderdelen en bedieningselementen

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1 Display | 11 Dag |
| 2 Z ² -Symbol | 12 AM/PM-indicator |
| 3 Symbol ZONE voor tweede tijd | 13 Knop RCC |
| 4 DST symbol voor zomertijd | 14 Knop MODE |
| 5 Radiosymbool | 15 Knop ALARM |
| 6 Alarmindicator | 16 Knop voor het activeren van de sluijmerfunctie 'SNOOZE' en lichtknop voor de verlichting van de wijzerplaat |
| 7 Batterij-indicator | 17 Knop ▲ |
| 8 Temperatuurweergave | 18 Knop ▼ |
| 9 Weekdag | 19 Batterijcompartiment |
| 10 Maand | |

8

11

5

9

- Wijzig de talen met de knoppen ▲ (17) / ▼ (18). Houd de betreffende knop langer ingedrukt om de taal sneller te veranderen.
- Bevestig de invoer steeds met de knop MODE (14).
- Volg dezelfde procedure bij het instellen van de volgende waarden. De in te stellen waarden worden in deze volgorde opgeroepen:

Instellingsopties

- Jaar
- Maand (10)
- Dag (11)
- Taal (voor weekdagen (9)) GER: Duits, ITA: Italiaans, FRE: Frans, DUT: Nederlands, SPA: Spaans, DAN: Deens, ENG: Engels zie ook "Afkortingen en tabellen"
- Tijdzone (standaard is de tijdzone 1/Midden-Europese tijd)
- Uur
- Minuut
- Zomertijd
Wanneer de zomertijd is ingeschakeld (ON):
- Er wordt rekening gehouden met het tijdsverschil in de wereldtijdweergave.
- Het systeem schakelt automatisch tussen winter- en zomertijd.
- Wanneer de zomertijd automatisch wordt ingeschakeld, verschijnt het DST-symbool (4) op het display (1).
- 5. Beëindigen en instellingen opslaan

OPMERKING!

Als er 25 seconden lang geen handelingen worden uitgevoerd, worden de eerder instellingen overgenomen en keert het apparaat terug naar de normale weergavemodus.

12

Handmatige synchronisatie

U kunt een automatische instelling van de tijd starten zonder het apparaat opnieuw te hoeven starten:
Houd de toets RCC 13 ca. 3 seconden ingedrukt. De automatische instelling start (zie "Tijdsignal ontvangen"). Als er geen tijdsignal ontvangen wordt, loopt het product verder met de eerder ingestelde tijd.

De tijndnotatie wijzigen

Druk in de normale weergavemodus op de MODE knop (14) om te schakelen tussen de 12-uursnotatie en de 24-uursnotatie. In de 12-uurs indeling wordt de tijd weergegeven met de AM/PM-indicator (12).

Temperatuureenheid wisselen

Druk in de normale weergavemodus op de knop ▲ (17) om de temperatuureenheid tussen °C en °F te wisselen.

OPMERKING!

Wanneer de temperatuurweergave (8) "LLL" weergeeft, is de kamertemperatuur minder dan 0°C. Plaats de radiogestuurde wekker op een warme plek.

Wanneer de temperatuurweergave (8) "HH.H" weergeeft, is de kamertemperatuur meer dan 50°C. Plaats de radiogestuurde wekker op een plek in de schaduw.

13

ALARMFUNCTIE

Alarm kiezen

Druk in de normale weergavemodus op de knop ALARM (15) om te wisselen tussen alarm 1, alarm 2 en de tijdweergave.

Wektijd instellen

1. Kies een alarm uit (zie "Alarm kiezen").
2. Houd de knop ALARM (15) 3 seconden ingedrukt tot de tijd knippert.
3. Stel met de knoppen ▲ (17) / ▼ (18) de tijd in en bevestig dit met de knop ALARM (15).
4. Het alarm is nu ingesteld.

Alarm activeren/deactiveren

1. Kies een alarm uit (zie "Alarm kiezen").
2. Druk op de knop MODE (14) om het alarm te activeren/deactiveren.
3. In de rechterbovenhoek van het display (1) wordt bijbehorende alarmindicator (6) getoond:
 - Alarm 1
 - Alarm 2
 - M-F - Alarm maandag - vrijdag
 - S-S - Alarm zaterdag en zondag
 - M-F & S-S: Dagelijks alarm

Alarm uitschakelen

Wanneer het weksignaal klinkt, drukt u op een willekeurige knop om dit uit te schakelen.

Om de sluimerfunctie ('Snooze') te activeren, drukt u kort op de knop 'SNOOZE' (16) aan de bovenzijde van de behuizing zodra het weksignaal afgaat. De sluimerfunctie is geactiveerd, het symbool Z (2) knippert in het display (1) en het alarm gaat na 5 minuten weer af.

Overige tijdfuncties

Tijdzone

- Het is mogelijk om een tweede tijd (bijv. een reistijd) in te stellen:
1. Houd in de normale weergavemodus de knop ▼ (18) ongeveer 3 seconden ingedrukt.
 2. Stel met de knoppen ▲ (17) / ▼ (18) om de tijdafwijking in te stellen. (+12 tot -12).
 3. Bevestig de invoer steeds met de knop MODE (14).
 4. Om tussen de hoofdtijd en de tweede tijd te wisselen, drukt u in de normale weergavemodus op de knop ▼ (18). Als de tijdzone/tweede tijd wordt weergegeven, brandt in het display (1) het symbool ZONE (3).

OPMERKING!

Houd er rekening mee dat het alarm pas kan worden ingesteld nadat de hoofdtijd.

Wereldtijd

Het apparaat kan de huidige tijd in 32 steden weergeven.

15

OPMERKING!

Voor deze functie moet de juiste tijdzone worden ingesteld.

1. Druk in de normale weergavemodus op de RCC-toets (13) om te schakelen tussen wereldtijd en hoofdtijd.
2. De afkorting voor de stad wordt weergegeven in het venster voor de dag van de week (9) (zie "Afkortingen en tabellen").
3. Gebruik de knoppen ▲ (17) / ▼ (18) om de stad te wijzigen.

Countdown

De countdown telt terug tot een van te voren ingestelde tijd.

Countdown instellen

1. Houd in de normale weergavemodus de knop ▼ (18) ca. 3 seconden ingedrukt.
2. Stel de tijd in:
 - Minuten instellen: druk op de toets ▲ (17).
 - Uren instellen: druk op de toets ▼ (18).
3. Om de countdown te starten drukt u op de knop RCC (13). De tijd gaat teruglopen. In de weergave voor de weekdag (9) knippert het symbool TM. Na afloop van de ingestelde tijd klinkt een alarm.

Countdown pauzeren/starten

Druk op de knop RCC (13).

16

Countdown aanpassen

Tijdens de countdown gepauzeerd is, kan de tijd worden aangepast (zie "Countdown instellen").

Countdown annuleren

Tijdens de countdown gepauzeerd is, kan de countdown worden geannuleerd door de tijd op 0:00 te zetten. Houd de knop RCC (13) ongeveer 3 seconden ingedrukt om terug te keren naar de normale weergave.

Countdown uitschakelen

Wanneer het alarm klinkt, drukt u op een willekeurige knop om dit uit te schakelen.

Verlichting

Om de weergave gedurende ca. 5 seconden te verlichten, drukt u kort op de lichtknop (16).

Afkortingen en tabellen

Weekdagen

Hier kunt u zien, in welke taal welke afkortingen gelden voor de diverse weekdagen (van maandag tot zondag):

Duits (GER): MON, DIE, MIT, DON, FRE, SAM, SON

Engels (ENG): MON, TUE, WED, THU, FRI, SAT, SUN

Frans (FRE): LUN, MAR, MER, JEU, VEN, SAM, DIM

Italiaans (ITA): LUN, MAR, MER, GIO, VEN, SAB, DOM

Hongaars (HUN): HET, KED, SZE, CSU, PEN, SZO, VAS

Stadsnaam

Afkorting	Plaats	Tijdszone
LON	Londen	0
DUB	Dublin	0
WLG	Wellington	12
SYD	Sydney	10
TYO	Tokio	9
SIN	Singapore	8
HKG	Hongkong	8
PEK	Peking	8
BKK	Bangkok	7
DBX	Dubai	4
MOW	Moskou	3
JRS	Jeruzalem	2
IST	Istanbul	2
CAI	Cairo	2
CPT	Kaapstad	2
ATH	Athene	2
AMM	Amman	2
PAR	Paris	1
FRA	Frankfurt	1
CPH	Kopenhagen	1
BCN	Barcelona	1
AMS	Amsterdam	1
ALA	Alaska	-9
LAX	Los Angeles	-8
MEX	Mexico	-6
CHI	Chicago	-6
YOW	Ottawa	-5
WAS	Washington DC	-5
NYC	New York	-5
HAV	Havana	-5
FAL	Falklandeilanden	-4
RIO	Rio de Janeiro	-3

18

Reiniging en onderhoud

Reinig de wekker met een zachte en licht vochtige doek. Gebruik voor het reinigen in geen geval oplos- of schuurmiddelen, harde borstels of metalen of scherpe voorwerpen.

6 Bewaren

Als u de wekker langere tijd niet meer gebruikt:

1. Verwijder de batterijen.
2. Bewaar de wekker op een droge plek, beschermd tegen hitte, stof en beschadiging.

7 Technische gegevens

Energietoever: 2 x LR03 (AAA) 1,5 V ■■■
Kamertemperatuur: 0 °C tot 50 °C

8 Milieuwriendelijke afvoer

1. Houd bij het uitpakken de verpakkingen (plastic zakjes, plastic stukken) buiten het bereik van kinderen.
VERSTIKKINGSGEVAAR!
2. Niet meer gebruikte en oude producten moeten naar een recyclepunt worden gebracht. In geen geval aan open vlam blootstellen.
3. Oude apparaten zijn geen onbruikbaar afval. Door een milieuwriendelijke afvoer worden vele waardevolle grondstoffen teruggewonnen.
4. Als elektrische producten op stortplaatsen of op de vuilnisbelt worden weggegooid, kunnen er voor de gezondheid gevaarlijke stoffen in het grondwater terechtkomen. Hierdoor komen deze stoffen in de voedselketen terecht en dit kan leiden tot schade voor uw gezondheid en uw levenskwaliteit.
5. Voordat u een oud apparaat weggooit, zorgt u ervoor dat het niet meer werkt!
6. De in dit product gebruikte materialen zijn recyclebaar en voorzien van de bijbehorende informatie. Door uw oude apparaat of de materialen ervan of de verpakking vakkundig af te voeren, draagt u bij aan de bescherming van ons milieu.
7. Gooi het verpakkingsmateriaal weg, in de daarvoor bestemde containers conform de lokale voorschriften van uw woonplaats.
8. Als er in uw woonomgeving geen geschikte afvoercontainer is, breng deze materialen dan naar een geschikt gemeentelijk inzamelpunt.
9. Nadere informatie valt te verkrijgen bij uw leverancier of bij gemeentelijke aanspreekpunten omtrent afvoer.

21

Scheid de verschillende materialen van de verpakking. Voer papier en karton af bij het oud papier en folie bij de inzameling van recyclebaar materiaal.

Het apparaat mag niet met het normale huisvuil worden afgevoerd. Alle nodige informatie over afvalscheiding kunt u bij uw gemeente verkrijgen. Vóór de afvoer van het apparaat dient u, ter bescherming van het milieu, de gebruikte batterijen overeenkomstig de geldende plaatselijke bepalingen voor het verwijderen van afval, af te voeren. De batterijen kunnen worden aangegeven bij uw dealer of bij speciale verzamelpunten.

Batterijen en accu's mogen niet bij het huishoudelijk afval! Als verbruiker bent u wettelijk verplicht om alle batterijen en accu's, ongeacht of deze schadelijke stoffen* bevatten of niet, bij een speciaal verzamelpunt in uw gemeente/wijk of de winkel te brengen zodat ze op een de milieuwriendelijke manier kunnen worden afgevoerd.

*aangegeven door Pb=lood



KLANTENSERVICE
+31 (800) 2300016 gratis
service-nl@jaxmotech.de

AN: NL23016453 11/2025

© Copyright

Reproductie of duplicatie (ook gedeeltelijk) is alleen toegestaan met toestemming van:

Jaxmotech GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
Duitsland

2025

Deze uitgave, met inbegrip van alle onderdelen, is auteursrechtelijk beschermd.

Elk gebruik buiten de nauwe grenzen van het auteursrecht is illegaal en strafbaar zonder de toestemming van Jaxmotech GmbH.

Dit geldt met name voor duplicatie, vertalingen, microverfilming en de import en verwerking in elektronische systemen.

Tel: +49 (0)6831 5059800
Fax: +49 (0)6831 5059801
E-mail: info@jaxmotech.de

Distributeur
Jaxmotech GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
Duitsland

Sluimerfunctie (snooze)/alarmherhaling

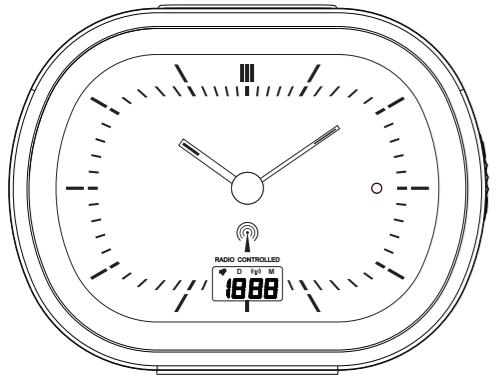
14

17



KRONALER®

Budzik analogowy



AC 0707-04w



INSTRUKCJA OBSŁUGI

AN: PL2008080110785
11/2025

Szanowna Klientko! Szanowny Klientie!

Serdecznie dziękujemy za wybór produktu z naszej bogatej oferty. Prosimy o przeczytanie całej instrukcji obsługi, a zwłaszcza wskazówek bezpieczeństwa przed pierwszym użyciem produktu. Należy przechowywać tę instrukcję obsługi do przyszłego zastosowania w bezpiecznym miejscu. Jeśli przekazują Państwo produkt, konieczne jest przekazanie także instrukcji obsługi. Tę instrukcję obsługi można też zamówić w postaci pliku PDF na naszej infolinii:

E-mail: service-pl@jaxmotech.de

Instrukcja jest także dostępna do pobrania w formacie elektronicznym: www.jaxmotech.de/downloads.

Spis treści

- Wskazówki bezpieczeństwa
- Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem
- Zawartość opakowania
- Uruchomienie
- Czyszczenie i utrzymanie
- Przechowywanie
- Dane techniczne
- Utylizacja

CE Deklaracja zgodności UE

Produkt opisany w tej instrukcji obsługi spełnia wszystkie istotne zharmonizowane wymogi UE. My, firma Jaxmotech GmbH, oświadczamy niniejszym, że system radiowy zegara sterowanego radiowo AC0707-04w jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Kompletna deklaracja zgodności jest dostępna w Internecie pod adresem www.jaxmotech.de/downloads.

Zawarte w tej instrukcji obsługi rysunki mogą różnić się w niektórych szczegółach od rzeczywistego wyglądu Państwa urządzenia lub urządzenie zostało ulepszone. W takim przypadku należy stosować się do opisanych procedur.

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzania takich zmian, które nie mają wpływu na sposób działania urządzenia.

Objaśnienie znaków

Poniższe symbole są stosowane w tej instrukcji obsługi, na produkcie lub na opakowaniu.



Symbol z informacją dodatkową dotyczącą ustawiania lub obsługi.



Deklaracja zgodności: Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wszystkie stosowane przepisy wspólnotowe Europejskiego Obszaru Gospodarczego.



Produkt jest eksploatowany na prąd stały..



3

Należy przechowywać tę instrukcję obsługi tak, aby w każdej chwili była dostępna. Stosować się do wszystkich wskazówek, aby uniknąć wypadków lub uszkodzenia produktu.

OSTRZEŻENIE!

Zagrożenia dla dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych, (przykładowo częściowa niepełnosprawność, osoby starsze z ograniczeniem kompetencji fizycznych i mentalnych) lub brakami doświadczenia i wiedzy (przykładowo starsze dzieci).

- Z budzika mogą korzystać dzieci w wieku od lat 8 oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub psychicznymi oraz bez doświadczenia i wiedzy, jeśli będą nadzorowane lub zostaną zapoznane ze sposobem bezpiecznego użytkowania budzika oraz poinformowane o zagrożeniach związanych z jego użytkowaniem.
- Zabrania się dzieciom korzystać z budzika jako z zabawki.
- Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie dawać dzieciom materiału opakowaniowego do zabawy, ale natychmiast go usuwać jako odpad.

5

OSTROŻNIE!

NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU I OPARZENIA!

Niewłaściwe obchodzenie się z baterią może prowadzić do urazów.

- Wymiana baterii tylko na taki sam lub równoważo- tościowy typ (patrz „Dane techniczne”).
- Nie ładować baterii ponownie i nie reaktywować ich innymi środkami.
- Przy wkładaniu baterii zwracać uwagę na właściwą biegunowość (+/-).
- W razie potrzeby czyścić styki baterii i urządzeń.
- Nie rozdzielać baterii i przechowywać ją w chłodnym, suchym miejscu.
- Nie zwierać baterii.
- Nie wystawiać baterii na oddziaływanie nadmiernego gorąca (np. bezpośredniego światła słonecznego) i nie wrzucać ich do ognia. Nie przechowywać baterii w otoczeniu z bardzo niskim ciśnieniem powietrza.
- Jeśli schowek na baterię nie daje się bezpiecznie zamknąć, nie używać budzika.

- Unikać kontaktu elektrolitu z oczami i śluzówkami. W razie kontaktu przepłukać dane miejsca dużą ilością czystej wody i skonsultować się z lekarzem.
- Baterie mogą stwarzać śmiertelne zagrożenie. Dlatego należy przechowywać baterie w miejscu niedostępny dla małych dzieci. Jeśli bateria zo-

7

stanie połknęta lub w inny sposób dostanie się do ciała, konieczne jest skorzystanie z pomocy lekarza.

- Wyjąć pustą baterię z przegródki na baterię. Występuje ryzyko wycieku elektrolitu. Oprócz tego wyjmować baterię:
 - przy dłuższym braku użytkowania,
 - przed utylizacją artykułu.

WSKAZÓWKA!

NIEBEZPIECZEŃSTWO USZKODZENIA!

Niewłaściwe obchodzenie się z budzikiem może prowadzić do uszkodzeń.

- Chronić budzik przed ekstremalnym gorącem, wysoką wilgotnością powietrza (np. łazienki), światłem słonecznym i pyłem i przed polami magnetycznymi, chemikaliami i ścieraniem mechanicznym.
- Nie umieszczać budzika w bezpośrednim pobliżu otwartych płomieni, np. świec.
- Nie dopuścić do upadku budzika i chronić go przed oddziaływaniami mechanicznymi.
- Nie zanurzać budzika w wodzie lub innych płynach i chronić urządzenie przed wilgocią.
- Nigdy nie otwierać obudowy budzika, nie zawiera ona części przeznaczonych do konserwacji (wyjątkiem jest usuwanie osłony przegródki na baterię w celu wymiany baterii).

6

- Nie układać żadnych przedmiotów na budziku i nie naciskać na szkło lub produkt.

- Nie dorykać szkła ostrymi przedmiotami, aby uniknąć uszkodzeń.
- Ustawić budzik tak, aby był zabezpieczony przed spadnięciem z krawędzi stołu.

2 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Budzik analogowy jest przeznaczony do wskazywania godzin i do wydawania sygnału alarmowego. Dodatkowo produkt może wskazywać datę i temperaturę w pomieszczeniu. Budzik jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego i nie jest odpowiedni do zastosowania komercyjnego. Budzik nie jest zabawką. Stosować budzik tylko zgodnie z opisem w instrukcji użycia. Każde inne zastosowanie uznawane jest za niezgodne z przeznaczeniem i może prowadzić do szkód rzeczowych. Producent lub dealer nie odpowiada za szkody, które powstaną wskutek niewłaściwego użytkowania lub użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem.

3 Zawartość opakowania

- Budzik analogowy
- 1 x bateria R6 (AA)
- Gwarancja

8

4 Uruchomienie

Sprawdzenie zawartości opakowania

1. Wyjąć wszystkie części z opakowania i usunąć folię ochronną.
2. Skontrolować, czy budzik nie jest uszkodzony. Jeśli tak, nie używać urządzenia. Zwrócić się do naszego centrum serwisowego. Dane kontaktowe są podane na karcie gwarancyjnej.
3. Skontrolować, czy występują wszystkie części..

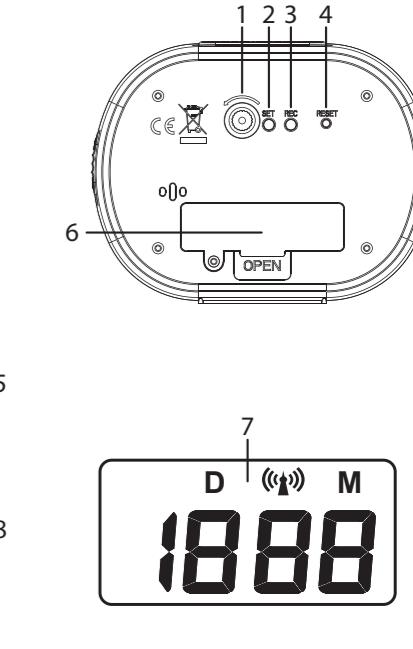
Wkładanie/wymiana baterii

1. Otworzyć przegródkę na baterie z tyłnej strony budzika, zdejmując pokrywę (wykręcić śrubę).
2. Włożyć baterię tak, jak przedstawiono na spodzie schowka na baterie (6). Zwrócić uwagę na właściwą biegunowość (+/-). Porada dotycząca wymiany baterii:
Bateria musi zostać wymieniona, kiedy godzina nie będzie aktualna.
 - Stosować tylko typ baterii, który jest podany w rozdziale „Dane techniczne”.
 - Usuwać starą baterię zgodnie z przepisami ochrony środowiska, patrz „Utylizacja”.
3. Zamknąć schowek na baterie pokrywą i ponownie wkręcić śrubę.

Odbiór sygnału radiowego

Krótko po włożeniu baterii wskazówki zegara zaczynają się obracać, a następnie wskazują „godzinę 12”. Następnie budzik analogowy przełącza się na odbiór.

Po odebraniu sygnału czasowego o wystarczającej mocy, wskazówki ponownie zaczynają się obracać, a następnie wskazują aktualną godzinę. Dodatkowo na wyświetlaczu (7) jest wskazy-



wany symbol (⌚) radia. Ten proces może potrwać kilka minut. Budzik analogowy przełącza się kilka razy dziennie automatycznie na odbiór i porównuje własną godzinę z nadajnikiem sygnału czasu. W przypadku różnicy zegar automatycznie poprawia wskazywaną godzinę. W przypadku nieodebrania sygnału o wystarczającej mocy budzik analogowy przerywa proces odbioru. W takim przypadku:

- Najpierw sprawdzić, czy lokalizacja budzika sterowanego radiowo jest właściwa, patrz „Wskazówki dotyczące skutecznego odbioru”.
- Wyjąć baterię i włożyć ją z powrotem, aby ponownie uruchomić proces odbioru.
- Można również poczekać, aż budzik analogowy przełączy się później automatycznie na odbiór. Odbiór jest zazwyczaj lepszy w godzinach nocnych.
- Jeżeli odbiór sygnału nie jest w ogóle możliwy, godzinę można również ustawić ręcznie (patrz „Ręczne ustawianie godziny”).

Przełączanie między czasem letnim i zimowym

Przełączanie czasu letniego na zimowy lub odwrotnie przy skutecznym odbiorze sygnału czasu następuje automatycznie.

Ponowne uruchamianie transmisji radiowej

1. Przytrzymać wciśnięty przycisk REC (3) przez kilka sekund.
2. Zwolnić przycisk, kiedy wskazówki zaczynają się obracać. Następnie budzik analogowy wskazuje „godzinę 12”. Budzik próbuje teraz w ciągu kolejnych minut odebrać sygnał radiowy.
 - Jeżeli budzik odbierze wystarczająco silny sygnał radiowy, wskazówki automatycznie przełączą się na prawidłową godzinę.
 - Jeżeli budzik nie odbierze wystarczająco silnego sygnału radiowego, przestawi się z powrotem na wcześniejszą wskazywaną godzinę.

11

Ręczne ustawianie godziny

- Jeżeli budzik znajduje się poza zasięgiem nadajnika lub odbioru sygnału nie jest możliwy, godzinę można ustawić ręcznie. Daty nie można ustawić ręcznie.
1. Przytrzymać wciśnięty przycisk SET (2) przez ok. 5 sekund, aż wskazówki zaczną się poruszać. Zwolnić na krótko przycisk SET (2), aby dokonać prawidłowego ustawienia czasu:
 - Naciśnąć przycisk SET 1: 1 minuta do przodu
 - Przytrzymać wciśnięty przycisk SET: szybkie przewijanie Wskazówki zegara przeskakują do przodu w krokach co 1 minutę i wskazują aktualne ustawienie czasu.
 - Na wyświetlaczu (7) jest dodatkowo wskazane aktualne ustawienie minut.
 2. Zwolnić przycisk SET (2) na 3 sekundy, aby dokonać ustawień.

Resetowanie budzika do ustawień fabrycznych

Jeżeli ponownie jest wskazywany nieprawidłowy czas, budzik można zresetować do ustawień fabrycznych (funkcja resetowania). Resetowanie jest wymagane tylko w sytuacji wyjątkowej. Naciśnąć przycisk RESET (4). Wskazówki obracają się do „godziny 12:00”, następnie budzik przełącza się na odbiór.

Informacje o sygnale czasowym

Informacje ogólne

Ten budzik analogowy odbiera sygnały radiowe z nadajnika sygnału czasu DCF77. Ten nadajnik nadaje w paśmie fal długich na częstotliwości 77,5 kHz dokładny i oficjalny czas obowiązujący w Republice Federalnej Niemiec. Nadajnik znajduje się w Mainflingen koło Frankfurtu nad Menem i dzięki swojemu zasięgowi, który rozciąga się w promieniu do 2000 km dostarcza wymagany sygnał radiowy do większości sterowanych radiowo zegarów znajdujących się w Europie Zachodniej i Środkowej. Po dostarczeniu zasilania do budzika przełącza się on na odbiór i wyszukuje sygnał nadajnika DCF77. Jeżeli zostanie odebrany wystarczająco silny sygnał czasu, wskazówki przedstawiają się na prawidłową godzinę. Budzik automatycznie włącza się kilka razy dziennie i synchronizuje godzinę z sygnałem radiowym nadajnika DCF77. W przypadku braku odbioru, np. przy silnej burzy, urządzenie nadal precyzyjnie działa i automatycznie przełącza się ponownie na odbiór w najbliższym zaplanowanym czasie.

Wskazówki dotyczące skutecznego odbioru

- Umieścić budzik możliwie blisko okna.
- Zachować odstęp od urządzeń telewizyjnych, komputerów i monitorów. Także bazy telefonów bezprzewodowych nie powinny znajdować się w bezpośrednim sąsiedztwie budzika.
- Podczas godzin nocnych odbiór jest zazwyczaj lepszy. Jeżeli budzik nie mógł nawiązać odbioru w ciągu dnia, może się zdążyć, że w godzinach nocnych sygnał zostanie odebrany natychmiast i w pełnej mocy.
- Pogoda, np. silna burza, może powodować zakłócenia odbioru.
- Czasami może dochodzić do krótkotrwałych wyłączeń sygnału, np. w związku z pracami serwisowymi.

13

Ustawianie czasu budzenia/Budzenie

1. Aby ustawić żądany czas budzenia, obrócić pokrętło (1) w lewo, w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
2. Przesunąć przełącznik alarmowy na bocznej stronie obudowy budzika (8) do pozycji 'ON' (w góre). Na wyświetlaczu (7) pojawia się symbol alarmu.
3. Kiedy osiągnięty zostanie czas budzenia, w kilku stopniach rozlegnie się coraz głośniejszy sygnał budzenia.
4. Aby trwale wyłączyć sygnał budzenia, przesunąć przełącznik alarmowy na bocznej stronie obudowy budzika (8) do pozycji 'OFF' (w dół). Jeżeli sygnał budzenia nie zostanie wyłączony, sygnał będzie się rozlegać przez 1 godzinę.

Wskazówka dotycząca włączania alarmu

Budzik ma tryb 12-godzinowy. Włączać alarm tylko w promieniu czasowym 12 godzin. Przykład: Przy ustawionym czasie budzenia na godz. 05.00 rano włączać alarm dopiero po 17.00.

Funkcja drzemki/powtarzanie alarmu

Aby aktywować funkcję drzemki ('Snooze'), naciśnąć krótko przycisk 'SNOOZE' (5) na górnej stronie obudowy, kiedy rozlegnie się alarm. Funkcja drzemki ('Snooze') została aktywowana i alarm rozlega się ponownie po 5 minutach.

Oświetlenie

Aby podświetlić cyferblat, naciśnąć i przytrzymać przycisk 'LIGHT' (5).

Wskazanie wyświetlacza (7)

Podczas pracy na wyświetlaczu (7) pokazują się co 20 sekund na przemian:

- Data
- Temperatura w pomieszczeniu
- Sekundy

5 Czyszczenie i utrzymanie

Oczyścić budzik miękką i lekko zwilżoną ściereczką. Nie stosować do czyszczenia rozpuszczalników lub środków trących, twardych szczotek, przedmiotów z metalu lub ostrych przedmiotów.

6 Przechowywanie

Jeśli budzik przez dłuższy czas nie jest użytkowany:

1. Wyjąć baterię.
2. Przechowywać budzik w suchym miejscu, które jest zabezpieczone przed gorącem, pyłem i uszkodzeniami.

7 Dane techniczne

Zasilanie elektryczne: 1 × LR6/R6 (AA), 1,5 V

Temperatura otoczenia: 0 °C do 40 °C

15

Informacje dotyczące baterii

Producent: ZHEJIANG MUSTANG BATTERY CO.,LTD
Adres: No.818 Rongji Road,
Luotuo.District.Ningbo, Chiny
Web: www.mustangbattery.com
E-mail: trade20@mustangbattery.com
Importer: Jaxmotech GmbH
Adres: Ostring 60, 66740 Saarlouis, Niemcy
Web: www.jaxmotech.de
E-mail: info@jaxmotech.de
Marka: ACTIV ENERGY
Skład chemiczny: alkaliczne

8 Utylizacja

 Segregować opakowania. Przekazywać tekturę i karton do punktu zbiórki makulatury, folie do punktu zbiórki tworzyw sztucznych.

 Zgodnie z art. 13 ust 1. Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznic z innymi odpadami. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny. Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa gospodarka odpadami pomaga uniknąć potencjalnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzi wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.

Ten symbol oznacza, że produktu nie można wyrzucać z pozostałymi odpadami domowymi (2012/19/UE).

 W związku z dostawą urządzenia, które zawiera baterie lub akumulatory, jesteśmy zobowiązani dodawać następującą informację:

Symbol przekreślonego pojemnika na odpady oznacza, że baterie lub akumulatory nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi.

Użytkownik jest zobowiązany ustawowo przekazywać wszystkie baterie i akumulatory, niezależnie od tego, czy zawierają substancje szkodliwe, jak Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ółów, czy też nie, do punktu zbiórki w swojej gminie/mieście lub w punkcie sprzedaży,

17

aby możliwe było doprowadzenie ich do utylizacji nieszkodliwej dla środowiska. Zwrot baterii i akumulatorów jest dla użytkownika nieodpłatny.

OSTRZEŻENIE!

Szkody środowiskowe i zdrowotne!

Stare baterie mogą zawierać substancje szkodliwe lub metale ciężkie, które mogą szkodzić środowisku i zdrowiu.

Substancje stwarzające zagrożenie dla zdrowia mogą dostawać się do wód gruntowych. Tym samym te substancje dostają się do łańcucha żywieniowego i negatywnie oddziałują na zdrowie i samopoczucie.

Oprócz tego baterie zawierają cenne surowce, które mogą być ponownie przetwarzane przez utylizację nieszkodliwą dla środowiska.

Nieprawidłowa utylizacja może prowadzić do zwarć, warunkowanych przez wysoką temperaturę lub uszkodzenia. **Występuje niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu!**

Dla uniknięcia możliwych zwarć, przed utylizacją należy zakleić bieguny baterii i akumulatorów zawierających lit.

Przed utylizacją baterie i akumulatory muszą zostać wyjęte z urządzenia i oddzielnie zutylizowane. Przed utylizacją upewnić się, że baterie i akumulatory znajdują się w rozładowanym stanie.



SERWIS
+48 (22) 1634289
service-pl@jaxmotech.de
AN: PL2008080110785 11/2025

© Copyright

Przedrukowywanie lub powielanie (także we fragmentach) tylko za zgodą:

Jaxmotech GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
Niemcy

2025

Ta publikacja, włącznie ze wszystkimi jej częściami, jest chroniona prawem autorskim.

Każde przetwarzanie poza ścisłymi limitami ustawy o prawie autorskim bez zgody Jaxmotech GmbH jest niedopuszczalne i karalne.

Dotyczy to zwłaszcza powielania, tłumaczenia, mikrofilmowania, zapisywania i przetwarzania w systemach elektronicznych.

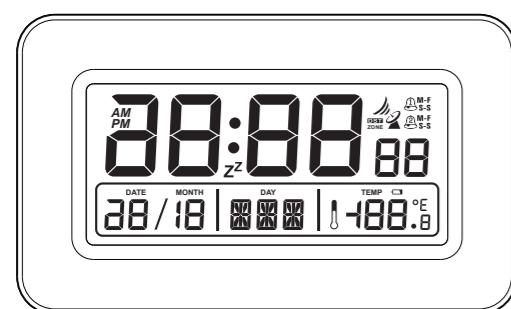
Dystrybutor:
Jaxmotech GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
Niemcy

Tel: +49 (0)6831-5059800
Faks: +49 (0)6831-5059801
E-Mail: info@jaxmotech.de



KRONTALER®

Budzik cyfrowy



AC 0707-01



INSTRUKCJA OBSŁUGI

AN: PL2008080110785
11/2025

Szanowna Klientko! Szanowny Klient!

Serdecznie dziękujemy za wybór produktu z naszej bogatej oferty. Prosimy o przeczytanie całej instrukcji obsługi, a zwłaszcza wskazówek bezpieczeństwa przed pierwszym użyciem produktu. Należy przechowywać tę instrukcję obsługi do przyszłego zastosowania w bezpiecznym miejscu. Jeśli przekazują Państwo produkt, konieczne jest przekazanie także instrukcji obsługi. Tę instrukcję obsługi można też zamówić w postaci pliku PDF na naszej infolinii:

E-mail: service-pl@jaxmotech.de

Instrukcja jest także dostępna do pobrania w formacie elektronicznym: www.jaxmotech.de/downloads.

Spis treści

1. Wskazówki bezpieczeństwa
2. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem
3. Zawartość opakowania
4. Uruchomienie
5. Czyszczenie i utrzymanie
6. Przechowywanie
7. Dane techniczne
8. Utylizacja

1

3

Należy przechowywać tę instrukcję obsługi tak, aby w każdej chwili była dostępna. Stosować się do wszystkich wskazówek, aby uniknąć wypadków lub uszkodzenia produktu.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Zagrożenia dla dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych, (przykładowo częściowa niepełnosprawność, osoby starsze z ograniczeniem kompetencji fizycznych i mentalnych) lub brakami doświadczenia i wiedzy (przykładowo starsze dzieci).

- Z budzika mogą korzystać dzieci w wieku od lat 8 oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub psychicznymi oraz bez doświadczenia i wiedzy, jeśli będą nadzorowane lub zostaną zapoznane ze sposobem bezpiecznego użytkowania budzika oraz poinformowane o zagrożeniach związanych z jego użytkowaniem.
- Zabrania się dzieciom korzystać z budzika jako z zabawki.
- Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie dawać dzieciom materiału opakowaniowego do zabawy, ale natychmiast go usuwać jako odpad.

4

⚠ OSTROŻNIE!

NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU I OPARZENIA!

Niewłaściwe obchodzenie się z baterią może prowadzić do urazów.

- Wymiana baterii tylko na taki sam lub równoważający typ (patrz „Dane techniczne”).
- Nie ładować baterii ponownie i nie reaktywować ich innymi środkami.
- Przy wkładaniu baterii zwracać uwagę na właściwą biegunowość (+/-).
- W razie potrzeby czyścić styki baterii i urządzeń.
- Nie rozdzielać baterii i przechowywać ją w chłodnym, suchym miejscu.
- Nie zwierać baterii.
- Nie wystawiać baterii na oddziaływanie nadmiernego gorąca (np. bezpośredniego światła słonecznego) i nie wrzucać ich do ognia. Nie przechowywać baterii w otoczeniu z bardzo niskim ciśnieniem powietrza.
- Jeśli schowek na baterie nie daje się bezpiecznie zamknąć, nie używać budzika.
- Unikać kontaktu elektrolitu z oczami i śluzówkami. W razie kontaktu przepłukać dane miejsca dużą ilością czystej wody i skonsultować się z lekarzem.
- Baterie mogą stwarzać śmiertelne zagrożenie. Dlatego należy przechowywać baterie w miejscu niedostępny dla małych dzieci. Jeśli bateria zo-

stanie połknięta lub w inny sposób dostanie się do ciała, konieczne jest skorzystanie z pomocy lekarza.

- Wyjąć pustą baterię z przegrody na baterie. Występuje ryzyko wycieku elektrolitu. Oprócz tego wyjmować baterię:
 - przy dłuższym braku użytkowania,
 - przed utylizacją artykułu.

⚠ WSKAZÓWKA!

NIEBEZPIECZEŃSTWO USZKODZENIA!

Niewłaściwe obchodzenie się z budzikiem może prowadzić do uszkodzeń.

- Chronić budzik przed ekstremalnym gorącem, wysoką wilgotnością powietrza (np. łazienki), światłem słonecznym i pyłem i przed polami magnetycznymi, chemiczami i ścieraniem mechanicznym.
- Nie umieszczać budzika w bezpośrednim pobliżu otwartych płomieni, np. świec.
- Nie dopuścić do upadku budzika i chronić go przed oddziaływaniami mechanicznymi.
- Nie zanurzać budzika w wodzie lub innych płynach i chronić urządzenie przed wilgocią.
- Nigdy nie otwierać obudowy budzika, nie zawiera ona części przeznaczonych do konserwacji (wyjątkiem jest usuwanie osłony przegrody na baterie w celu wymiany baterii).

6

- Nie układać żadnych przedmiotów na budziku i nie naciskać na szkło lub produkt.
- Nie dotykać szkła ostrymi przedmiotami, aby uniknąć uszkodzeń.
- Ustawić budzik tak, aby był zabezpieczony przed spadnięciem z krawędzi stołu.

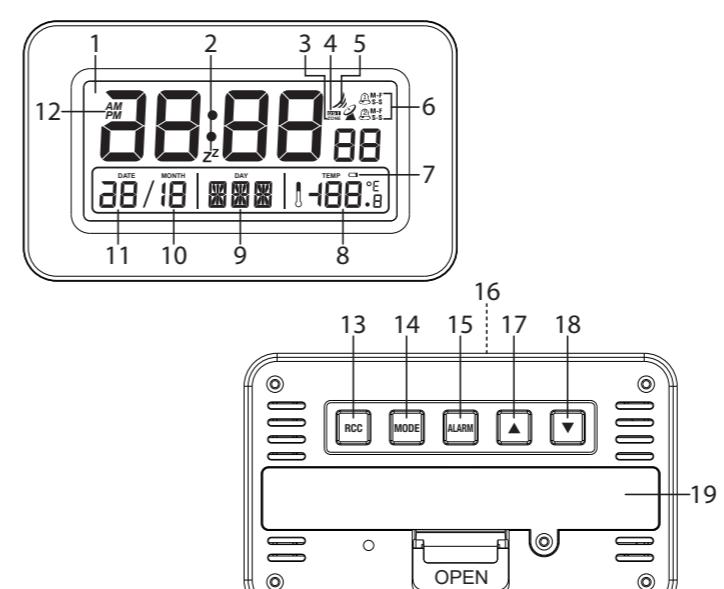
2 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Budzik cyfrowy jest przeznaczony do wskazywania godzin i do wydawania sygnału alarmowego. Dodatkowo produkt może wskazywać datę, temperaturę w pomieszczeniu oraz inne informacje. Budzik jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego i nie jest odpowiedni do zastosowania komercyjnego. Budzik nie jest zabawką. Stosować budzik tylko zgodnie z opisem w instrukcji użycia. Każde inne zastosowanie uznawanego jest za niezgodne z przeznaczeniem i może prowadzić do szkód rzeczowych. Producent lub dealer nie odpowiada za szkody, które powstaną wskutek niewłaściwego użytkowania lub użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem.

3 Zawartość opakowania

- Budzik cyfrowy
- 2 x bateria LR03 (AAA)
- Gwarancja

7



Części i elementy obsługi

- | | |
|------------------------------|--|
| 1 Wyświetlacz | 11 Dzień |
| 2 Z ^z -Symbol | 12 Wskaźnik AM/PM |
| 3 Symbol ZONE drugiego czasu | 13 Przycisk RCC |
| 4 Symbol DST czasu letniego | 14 Przycisk MODE |
| 5 Symbol radia | 15 Przycisk ALARM |
| 6 Wskaźnik alarmu | 16 Przycisk aktywacji funkcji drzemki 'SNOOZE' i przycisk podświetlenia cyferblatu |
| 7 Wskaźnik baterii | 17 Przycisk ▲ |
| 8 Wskazanie temperatury | 18 Przycisk ▼ |
| 9 Dzień tygodnia | 19 Schowek baterii |
| 10 Miesiąc | |

8

4 Uruchomienie

Sprawdzenie zawartości opakowania

1. Wyjąć wszystkie części z opakowania i usunąć folię ochronną.
2. Skontrolować, czy budzik nie jest uszkodzony. Jeśli tak, nie używać urządzenia. Zwrócić się do naszego centrum serwisowego. Dane kontaktowe są podane na karcie gwarancyjnej.
3. Skontrolować, czy występują wszystkie części.

Wkładanie/wymiana baterii

1. Otworzyć przegrodę na baterie z tytanowej strony budzika, zdejmując pokrywę (wykręcić śrubę).
2. Włożyć baterię tak, jak przedstawiono na spodzie schowka na baterie (19). Zwracać uwagę na właściwą biegunowość (+/-). Porada dotycząca wymiany baterii: Baterie muszą zostać wymienione, kiedy na wyświetlaczu (1) pojawi się wskazówka baterii (7).
 - Stosować tylko typ baterii, który jest podany w rozdziale „Dane techniczne”.
 - Usuwać stare baterie zgodnie z przepisami ochrony środowiska, patrz „Utylizacja”.
3. Zamknąć schowek na baterie pokrywą i ponownie wkręcić śrubę.

Odbiór sygnału radiowego

Krótko po włożeniu baterii budzik cyfrowy wyszukuje automatycznie sygnał radiowy, aby ustawić prawidłowy czas. Podczas procesu wyszukiwania na wyświetlaczu (1) migają sygnały (5). Może to trwać do 7 minut. Od razu po odebraniu sygnału czasowego o wystarczającej mocy, budzik cyfrowy wskazuje aktualną godzinę. Dodatkowo na wyświetlaczu (1) jest wskazywany symbol radia (5). Aby

9

przerwać automatyczne ustawianie czasu, przytrzymać wciśnięty przycisk RCC (13) przez ok. 3 sekundy. Budzik cyfrowy przełącza się kilka razy dziennie automatycznie na odbiór i porównuje własną godzinę z nadajnikiem sygnału czasu. W przypadku różnicy zegar automatycznie poprawia wskazywaną godzinę. W przypadku nieodebrania sygnału o wystarczającej mocy budzik cyfrowy przerywa proces odbioru. W takim przypadku:

- Najpierw sprawdzić, czy lokalizacja sterowanego radiowo jest właściwa, patrz „Wskazówki dotyczące skutecznego odbioru”.
- Wyjąć baterie i włożyć je z powrotem, aby ponownie uruchomić proces odbioru.
- Można również poczekać, aż budzik cyfrowy przełączy się później automatycznie na odbiór. Odbiór jest zazwyczaj lepszy w godzinach nocnych.
- Jeżeli odbiór sygnału nie jest w ogóle możliwy, godzinę można również ustawić ręcznie (patrz „Ręczne ustawianie godzin”).

Informacje o sygnale czasowym

Informacje ogólne

Ten budzik cyfrowy odbiera sygnały radiowe z nadajnika sygnału czasu DCF77. Ten nadaj w paśmie fal długich na częstotliwości 77,5 kHz dokładny i oficjalny czas obowiązujący w Republice Federalnej Niemiec. Nadajnik znajduje się w Mainflingen koło Frankfurtu nad Menem i dzięki swojemu zasięgowi, który rozwija się w promieniu do 2000 km dostarcza wymagany sygnał radiowy do większości sterowanych radiowo zegarów znajdujących się w Europie Zachodniej i Środkowej.

Po dostarczeniu zasilania do budzika przełącza się on na odbiór i wyszukuje sygnał nadajnika DCF77. Jeżeli zostanie odebrany wystarczająco silny sygnał czasu, wskazówki przedstawiają się na prawidłową godzinę. Budzik automatycznie włącza się kilka razy

10

dziennie i synchronizuje godzinę z sygnałem radiowym nadajnika DCF77. W przypadku braku odbioru, np. przy silnej burzy, urządzenie nadal precyzyjnie działa i automatycznie przełącza się ponownie na odbiór w najbliższym przewidzianym czasie.

Wskazówki dotyczące skutecznego odbioru

- Umieścić budzik możliwie blisko okna.
- Zachować odstęp od urządzeń telewizyjnych, komputerów i monitorów. Także bazy telefonów bezprzewodowych nie powinny znajdować się w bezpośrednim sąsiedztwie budzika.
- Podczas godzin nocnych odbiór jest zazwyczaj lepszy. Jeżeli budzik nie mógł nawiązać odbioru w ciągu dnia, może się zdarzyć, że w godzinach nocnych sygnał zostanie odebrany natychmiast i w pełnej mocy.
- Pogoda, np. silna burza, może powodować zakłócenia odbioru.
- Czasami może dochodzić do krótkotrwałych wyłączeń sygnału, np. w związku z pracami serwisowymi.

Ręczne ustawianie godzin

Jeżeli budzik znajduje się poza zasięgiem nadajnika lub odbiór sygnału nie jest możliwy, godzinę można ustawić ręcznie. Ręczne ustawianie jest niemożliwe dopóki jest aktywne automatyczne ustawianie czasu (patrz „Odbiór sygnału czasowego”).

⚠ WSKAZÓWKA!

Także wtedy, gdy budzik cyfrowy odbiera sygnał, a urządzenie automatycznie dokonało ustawienia godzin, pozostałe ustawienia (np. język, strefa czasowa i czas letni) można wykonać ręcznie.

11

- Przytrzymać wciśnięty przycisk MODE (14) przez ok. 3 sekundy, aż na wyświetlaczu (1) zacznie migać rok.
- Przyciskami ▲ (17) / ▼ (18) zmienić wartości. Dłużej przytrzymać wciśnięty dany przycisk, aby szybcie zmienić wartość.
- Każdorazowo potwierdzić wpis przyciskiem MODE (14).
- Tak samo postępować podczas ustawiania kolejnych wartości. Ustawiane wartości są wywoływanie w następującej kolejności:

Opcje ustawień

- Rok
 - Miesiąc (10)
 - Dzień (11)
 - Język (dla dni tygodnia (9))
 - GER: niemiecki, ITA: włoski, FRE: francuski, DUT: holenderski, SPA: hiszpański, DAN: duński, ENG: angielski — patrz także „Skróty i tabela”.
 - Strefa czasowa (domyślnie jest ustawiona strefa czasowa 1/czas środkowoeuropejski)
 - Godzina
 - Minuta
 - Czas letni
Jeżeli jest włączony (ON) czas letni:
 - Przesunięcie czasowe jest uwzględniane we wskazaniu czasu na świecie.
 - Następuje automatyczne przełączanie pomiędzy czasem zimowym a letnim.
 - Jeżeli został automatycznie aktywowany czas letni, na wyświetlaczu (1) pojawia się symbol DST (4).
5. Zakończyć i zapisać ustawienia.

⚠ WSKAZÓWKA!

Jeżeli przez 20 sekund nie zostanie wykonana żadna akcja, dotychczasowe ustawienia zostają zastosowane i urządzenie wraca do normalnego trybu wskazań.

12

Ręczna synchronizacja

Automatyczne ustawianie godziny można włączyć bez konieczności ponownego uruchamiania urządzenia:
Przytrzymać wciśnięty przycisk RCC (13) przez ok. 3 sekundy. Uruchamia się automatyczne ustawianie (patrz „Odbiór sygnału czasowego”). Jeżeli nie jest odbierany sygnał czasowy, produkt nadal działa z ustawioną wcześniej godziną.

Zmiana formatu czasu

W normalnym trybie wskazań naciśnij przycisk MODE (14), aby przełączyć pomiędzy formatem 12-godzinnym a 24-godzinnym. W przypadku formatu 12-godzinnego godzina jest wyświetlana w połączeniu ze wskaźnikiem AM/PM (12).

Zmiana jednostki temperatury

W normalnym trybie wskazań naciśnij przycisk ▼ (18), aby przełączyć pomiędzy °C a °F.

⚠ WSKAZÓWKA!

Jeżeli wskazanie temperatury (8) pokazuje wartość „LL.L”, wówczas temperatura otoczenia wynosi poniżej 0°C. Należy umieścić budzik cyfrowy w cieplejszym miejscu.

Jeżeli wskazanie temperatury (8) pokazuje wartość „HH.H”, wówczas temperatura otoczenia wynosi powyżej 50°C. Należy umieścić budzik cyfrowy w zacienionym miejscu.

13

FUNKCJA ALARMU

Wybór alarmu

W normalnym trybie wskazań naciśnij przycisk ALARM (15), aby przełączyć pomiędzy alarmem 1, alarmem 2 i wskazaniem czasu.

Ustawianie czasu budzenia

- Wybrać alarm (patrz „Wybór alarmu”).
- Przytrzymać wciśnięty przycisk ALARM (15) przez 3 sekundy, aż zacznie migać wskazanie godziny.
- Przyciskami ▲ (17) / ▼ (18) ustawić godzinę i potwierdzić przyciskiem ALARM (15).
- Alarm jest teraz ustawiony.

Aktywacja/dezaktywacja alarmu

- Wybrać alarm (patrz „Wybór alarmu”).
- Naciśnij przycisk MODE (14), aby aktywować / dezaktywować alarm.
- W prawym górnym rogu wyświetlacza (1) jest wyświetlany
 - Alarm 1
 - Alarm 2
 - Alarm poniedziałek-piątek
 - Alarm sobota i niedziela
 - Codzienny alarm

Wyłączanie alarmu

Gdy rozlegnie się sygnał budzika, naciśnij dowolny przycisk, aby go wyłączyć.

Funkcja drzemki/powtarzanie alarmu

Aby aktywować funkcję drzemki (‘Snooze’), naciśnij krótko przycisk ‘SNOOZE’ (16) na górnjej stronie obudowy, kiedy rozle-

gnie się sygnał budzika. Funkcja drzemki (‘Snooze’) została aktywowana, na wyświetlaczu (1) migają symbol ZZ (2), a alarm rozlega się ponownie po 5 minutach.

Inne funkcje czasowe

Drugi czas

- Można ustawić drugi czas (np. czas podczas podróży):
- W normalnym trybie wskazań przytrzymać wciśnięty przycisk ▼ (18) przez ok. 3 sekundy.
 - Przyciskami ▲ (17) / ▼ (18) ustawić różnicę czasową w godzinach dla drugiego czasu.
 - Potwierdzić zmianę danych przyciskiem MODE (14).
 - Aby przełączyć pomiędzy czasem głównym a drugim czasem, w normalnym trybie wskazań naciśnij przycisk (17). Jeżeli jest wyświetlany drugi czas, na wyświetlaczu (1) pojawia się symbol ZONE (3).

⚠ WSKAZÓWKA!

Należy pamiętać, że alarm można ustawić tylko zgodnie z czasem głównym.

Czas na świecie

Urządzenie może wskazywać aktualny czas 32 miast.

⚠ WSKAZÓWKA!

Do tej funkcji musi być ustawiona prawidłowa strefa czasowa.

- W normalnym trybie wskazań naciśnij przycisk RCC (13), aby przełączyć pomiędzy czasem na świecie a czasem głównym.
- W oknie dnia tygodnia (9) jest wyświetlany skróty miasta (patrz „Skróty i tabela”).

15

- Przyciskami ▲ (17) / ▼ (18) zmienić miasto.

Odliczanie

Funkcja odliczania odlicza ustawiony wcześniej czas.

Ustawianie odliczania

- W normalnym trybie wskazań przytrzymać wciśnięty przycisk ▼ (18) przez ok. 3 sekundy.
- Ustawić czas:
 - Ustawianie minut: Naciśnij przycisk ▼ (18).
 - Ustawienia godzin: Naciśnij przycisk ▲ (17).
- Aby uruchomić odliczanie, naciśnij przycisk RCC (13). Czas jest odliczany w dół. Na wskazaniu przeznaczonym na dzień tygodnia (9) migają symbol TM. Po upływie ustawionego czasu rozlega się dźwięk alarmowy.

Pauzowanie/uruchamianie odliczania

Naciśnij przycisk RCC (3).

Cofanie odliczania

Jeżeli odliczanie jest spauzowane, można cofnąć czas (patrz „Ustawianie odliczania”).

Przerwanie odliczania

Jeżeli odliczanie jest spauzowane, można je przerwać, przytrzymując wciśnięty przycisk RCC (13) przez ok. 3 sekundy.

Wyłączenie odliczania

Gdy rozlegnie się sygnał alarmu, naciśnij dowolny przycisk, aby go wyłączyć.

16

Oświetlenie

Aby podświetlić cyferblat na ok. 5 sekund, krótko naciśnij przycisk podświetlania (16).

Skróty i tabela

Dni tygodnia

Poniżej można zapoznać się ze skrótami obowiązującymi w danym języku dla konkretnych dni tygodnia (od poniedziałku do niedzieli):

Niemiecki (GER): MON (pn.), DIE (wt.), MIT (sr.), DON (czw.), FRE (pt.), SAM (sob.), SON (niedz.)
angielski (ENG): MON, TUE, WED, THU, FRI, SAT, SUN
francuski (FRE): LUN, MAR, MER, JEU, VEN, SAM, DIM
włoski (ITA): LUN, MAR, MER, GIO, VEN, SAB, DOM
węgierski (HUN): HET, KED, SZE, CSU, PEN, SZO, VAS

- Alarm 1
- Alarm 2
- Alarm poniedziałek-piątek
- Alarm sobota i niedziela
- Codzienny alarm

Wyłączanie alarmu

Gdy rozlegnie się sygnał budzika, naciśnij dowolny przycisk, aby go wyłączyć.

Funkcja drzemki/powtarzanie alarmu

Aby aktywować funkcję drzemki (‘Snooze’), naciśnij krótko przycisk ‘SNOOZE’ (16) na górnjej stronie obudowy, kiedy rozle-

Stadsnaam

Skrót	Miasto	Strefa czasowa
LON	Londyn	0
DUB	Dublin	0
WLG	Wellington	12
SYD	Sydney	10
TYO	Tokio	9
SIN	Singapur	8
HKG	Hongkong	8
PEK	Pekin	8
BKK	Bangkok	7
DBX	Dubaj	4
MOW	Moskwa	3
JRS	Jerozolima	2
IST	Stambuł	2
CAI	Kair	2
CPT	Kapsztad	2
ATH	Ateny	2
AMM	Amman	2
PAR	Paryż	1
FRA	Frankfurt	1
CPH	Kopenhaga	1
BCN	Barcelona	1
AMS	Amsterdam	1
ALA	Alaska	-9
LAX	Los Angeles	-8
MEX	Meksyk	-6
CHI	Chicago	-6
YOW	Ottawa	-5
WAS	Waszyngton DC	-5
NYC	New York	-5
HAV	Hawana	-5
FAL	Falklandy	-4
RIO	Rio de Janeiro	-3

18

5 Czyszczenie i utrzymanie

Oczyścić budzik miękką i lekko zwilżoną ściereczką. Nie stosować do czyszczenia rozpuszczalników lub środków trących, twardej sztucznych przedmiotów.

6 Przechowywanie

Jeśli budzik przez dłuższy czas nie jest użytkowany:

- Wyjąć baterię.
- Przechowywać budzik w suchym miejscu, które jest zabezpieczone przed gorącem, pyłem i uszkodzeniami.

7 Dane techniczne

Zasilanie elektryczne: 2 x LR03 (AAA) 1,5 V

Temperatura otoczenia: 0 °C do 50 °C

Informacje dotyczące baterii

Producent: ZHEJIANG MUSTANG BATTERY CO.,LTD
Adres: No.818 Rongji Road, Luoton.District.Ningbo, Chiny
Web: www.mustangbattery.com
E-mail: trade20@mustangbattery.com
Importer: Jaxmotech GmbH
Adres: Ostring 60, 66740 Saarlouis, Niemcy
Web: www.jaxmotech.de
E-mail: info@jaxmotech.de
Marka: ACTIV ENERGY
Skład chemiczny: alkaliczne

19

aby możliwe było doprowadzenie ich do utylizacji nieszkodliwej dla środowiska. Zwrot baterii i akumulatorów jest dla użytkownika nieodpłatny.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Szkody środowiskowe i zdrowotne!

Stare baterie mogą zawierać substancje szkodliwe lub metale ciężkie, które mogą szkodzić środowisku i zdrowiu. Substancje stwarzające zagrożenie dla zdrowia mogą dostawać się do wód gruntowych. Tym samym te substancje dostają się do łańcucha żywieniowego i negatywnie oddziałują na zdrowie i samopoczucie. Oprócz tego baterie zawierają cenne surowce, które mogą być ponownie przetwarzane przez utylizację nieszkodliwą dla środowiska. Nieprawidłowa utylizacja może prowadzić do zwarć, warunkowanych przez wysoką temperaturę lub uszkodzenia. **Występuje niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu!**

Dla uniknięcia możliwych zwarć, przed utylizacją należy zakleić bieguny baterii i akumulatorów zawierających lit.

Przed utylizacją baterie i akumulatory muszą zostać wyjęte z urządzenia i oddzielnie zutylizowane. Przed utylizacją upewnić się, że baterie i akumulatory znajdują się w rozładowanym stanie.

21

8 Utylizacja

Segregować opakowania. Przekazywać tekturę i karton do punktu zbiórki makulatury, folie do punktu zbiórki tworzyw sztucznych.

Zgodnie z art. 13 ust 1. Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym za- kazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny. Należy postępować zgodnie z obowiązującym w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa gospodarka odpadami pomaga uniknąć potencjalnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzi wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

Ten symbol oznacza, że produktu nie można wyrzucić z pozostałymi odpadami domowymi (2012/19/UE).

W związku z dostawą urządzenia, które zawiera baterie lub akumulatory, jesteśmy zobowiązani dodawać następującą informację: